

# Installation Guide



**5 SERIES**  
15"W. Undercounter/Freestanding  
Ice Machine

*FGIM5151*  
*FPIM5151*

## TABLE OF CONTENTS

Warnings & Important Safety Instructions	3
Dimensions (Professional)	5
Dimensions (Custom Panel)	6
Specifications	7
Cutout Dimensions	7
Drain/Electrical Locations	8
General Information	9
Air Flow	9
Filters and Treatment	9
Installation Overview	10
Accessory Door Panel	10
Custom Panel	10
Door Panel Attachment	12
Door Swing Change	13
Water and Drain Installation	14
Electrical Connection	16
Final Installation	16
Installation Checklist	16
Service Information	17

## IMPORTANT – PLEASE READ AND FOLLOW

- Before beginning, please read these instructions completely and carefully.
- DO NOT remove permanently affixed labels, warnings, or plates from the product. This may void the warranty.
- Please observe all local and national codes and ordinances.
- Please ensure that this product is properly grounded.
- The installer should leave these instructions with the consumer who should retain for local inspector's use and for future reference.

A GFI shall be used if required by NFPA-70 (National Electric Code), federal/state/local laws, or local ordinances.

- The required use of a GFI is normally related to the location of a receptacle with respect to any significant sources of water or moisture.
- Viking Range Corporation will NOT warranty any problems resulting from GFI outlets which are not installed properly or do not meet the requirements below.

If the use of a GFI is required, it should be:

- Of the receptacle type (breaker type or portable type NOT recommended)
- Used with permanent wiring only (temporary or portable wiring NOT recommended)
- On a dedicated circuit (no other receptacles, switches or loads in the circuit)
- Connected to a standard breaker of appropriate size (GFI breaker of the same size NOT recommended)
- Rated for Class A (5 mA +/- 1 mA trip current) as per UL 943 standard)
- In good condition and free from any loose-fitting gaskets (if applicable in outdoor situations)
- Protected from moisture (water, steam, high humidity) as much as reasonably possible

### WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your unit, follow these basic precautions:

- Read all instructions before using the unit.
- Never allow children to operate, play with, or crawl inside the unit.
- Never clean unit parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Always turn the power on/off switch (located behind the air grille on top right side) to the OFF position before attempting to change light bulbs, clean, or service the unit.

#### FOR YOUR SAFETY

DO NOT STORE OR USE GASOLINE OR OTHER FLAMMABLE VAPORS AND LIQUIDS IN THE VICINITY OF THIS OR ANY OTHER APPLIANCE. THE FUMES CAN CREATE A FIRE HAZARD OR EXPLOSION.

It is your responsibility to be sure your ice machine is:

- located so the front is not blocked to restrict incoming or discharge air flow.
- properly leveled.
- located in a well ventilated area.
- connected to the proper kind of outlet, with the correct electric supply and grounding. A 115V, 60 Hz, 15 amp fused electrical supply is required. *Note: Time delay fuse or circuit breaker is recommended.*
- not used by anyone unable to operate it properly.
- used only for its intended purpose.
- properly maintained.

•SAVE THESE INSTRUCTIONS•

## PROPER DISPOSAL (OF OLD REFRIGERATION UNIT)

### **⚠ DANGER**

#### **RISK OF CHILD ENTRAPMENT**

Before You Throw Away Your Old Refrigeration Unit:

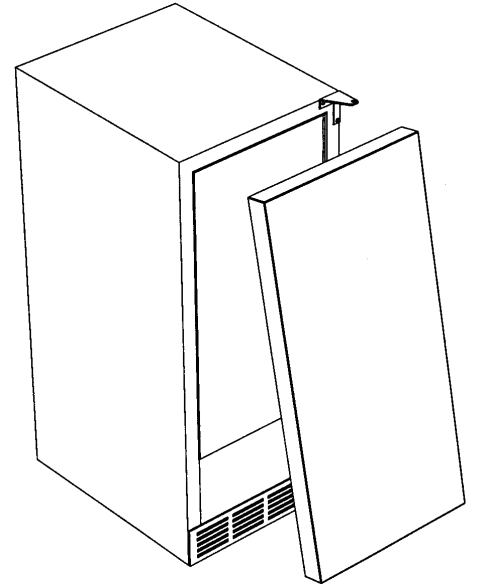
- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigeration units are still dangerous... even if they will sit for "just a few days."

#### **IMPORTANT:**

Now that you have a new ice machine, it is extremely important that you dispose of your old appliance in a way that minimizes the possibility that children will find it. There have been many cases in years past of children crawling inside junked and abandoned refrigeration units and becoming trapped or suffocated.

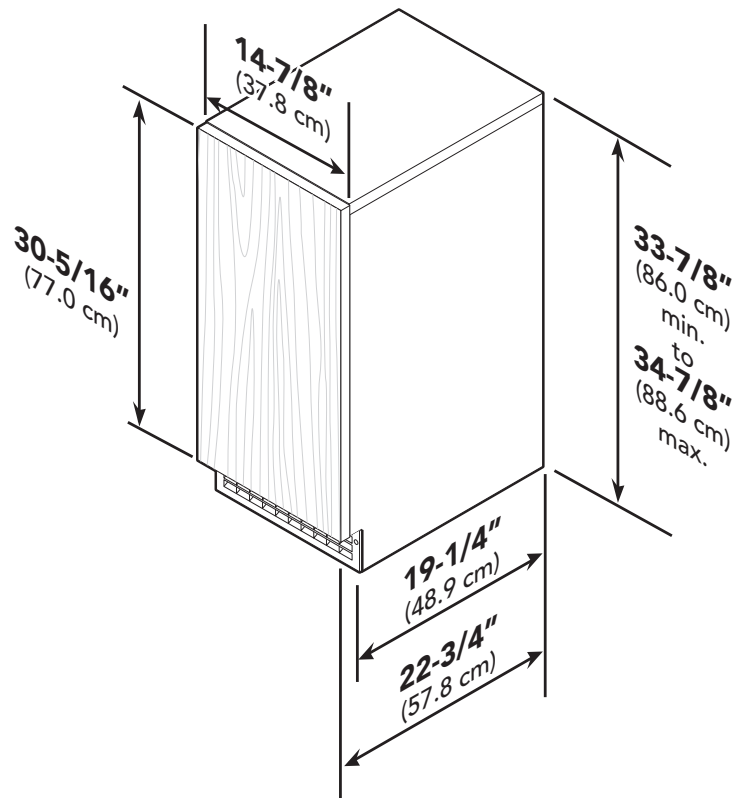
Contact your municipal waste disposal authority to find out the best and safest way to dispose of your old refrigeration unit.



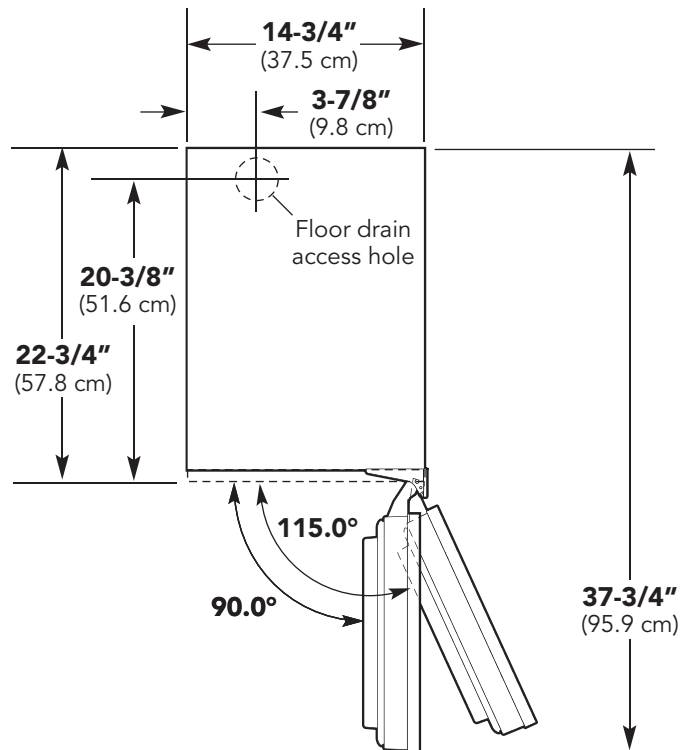


## DIMENSIONS (CUSTOM PANEL)

Dimensions  
FGIM/FPIM  
w/ Custom  
door panel



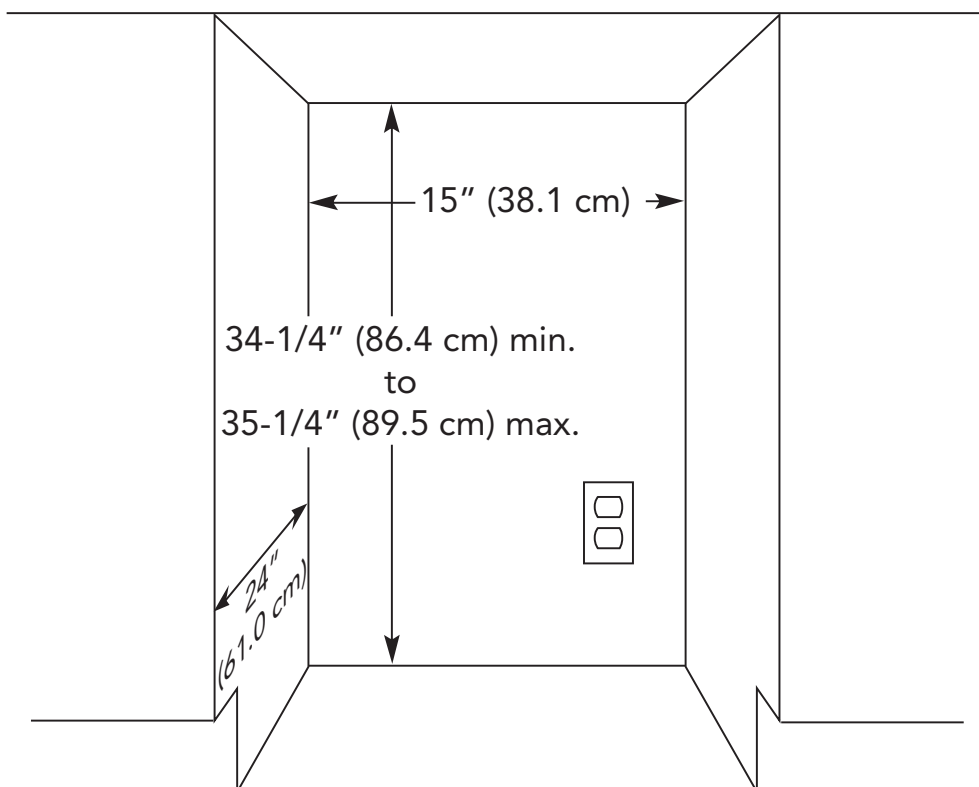
## Door Swing



## SPECIFICATIONS

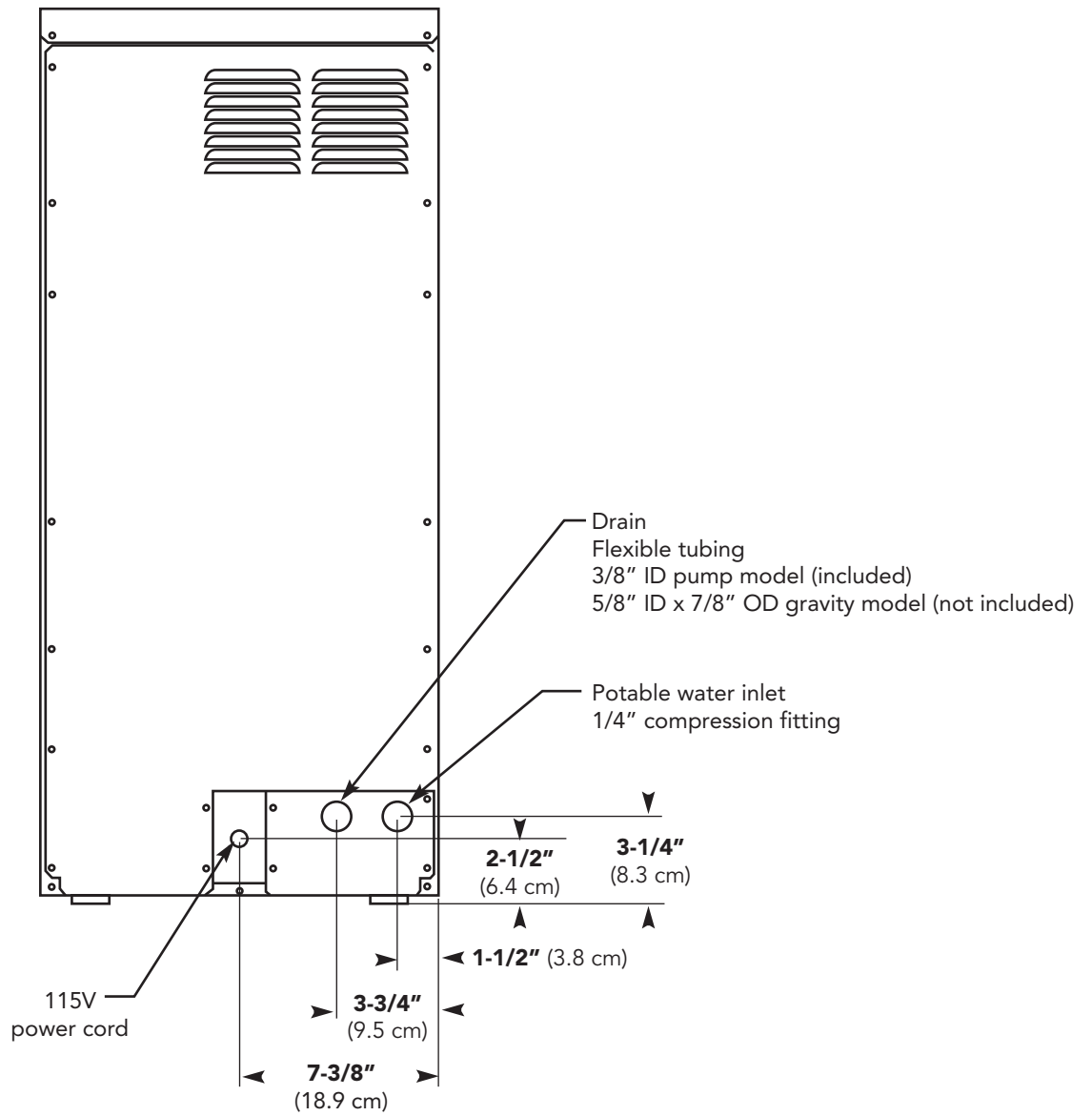
15"W. Undercounter/Freestanding Ice Machine		
Description	FGIM5151	FPIM5151
Overall width	14-7/8" (37.8 cm)	
Overall height	33-7/8" (86.0 cm) min. to 34-7/8" (88.6 cm) max.	
Overall depth from rear (without door panel) (with door panel) (with door handle)	22" (55.9 cm) 22-3/4" (57.8 cm) 25-1/4" (64.1 cm)	
Cutout width	15" (38.1 cm)	
Cutout height	34-1/4" (86.4 cm) min. to 35-1/4" (89.5 cm) max.	
Cutout depth	24" (61.0 cm)	
Electrical requirements	115V/60 Hz, 15 amp dedicated circuit 6' 3-wire cord attached to product	
Maximum amp usage	5.0 amps	
Inlet water requirement	1/4" OD copper tubing inlet waterline 20 psi min. to 80 psi max. 40°F (5°C) min. to 100°F (38°C) max.	
Drain requirements	5/8" ID x 7/8" OD plastic tubing required	3/8" ID x 10' plastic tubing supplied
Temperature requirements	50°F (10°C) min. to 100° (38°C) max.	
Maximum storage capacity	26 lbs.	
Approximate shipping weight	113 lbs. (51.25 kg)	118 lbs. (53.5 kg)

## CUTOUT DIMENSIONS



# SPECIFICATIONS

## DRAIN/ELECTRICAL LOCATION





## GENERAL INFORMATION

### AIR FLOW

The machine takes in room temperature air at the lower right front and forces warm air out the lower left front. Restricting the airflow will adversely affect the ability of the ice machine to make ice.

### Filters and Treatment

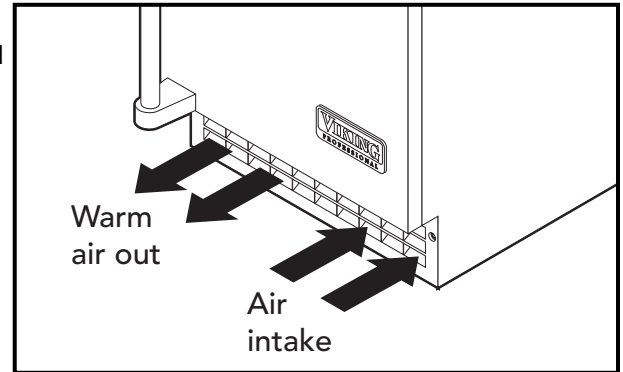
In general, it is always a good idea to filter the water. A water filter, if it is of the proper type, can remove taste and odors as well as particles. Some methods of water treatment for dissolved solids include reverse osmosis, and polyphosphate feeders.

### RO Water

This machine can be supplied with Reverse Osmosis water, but the water conductivity must be no less than 10 microSiemens/cm. A reverse osmosis system should include post treatment to satisfy the R.O. water's potential aggressiveness. Deionized water is not recommended.

Because water softeners exchange one mineral for another, softened water may not improve water conditions when used with ice machines. Where water is very hard, softened water could result in white, mushy cubes that stick together.

If in doubt about the water, contact a local point of use water specialist for recommendations on water treatment.



## INSTALLATION OVERVIEW

The ice machine must:

- Be connected to cold, potable water.
- Be connected to a drain.
- Be connected to the proper power supply.
- Be able circulate air through the vents at the front.

*Note: DO NOT build in so that the door is recessed. Door is meant to be flush with surrounding cabinetry, but not recessed.*

## INSTALLATION PARTS

The following installation parts are supplied with the ice machine:

2-Hinge covers	2-Door stop pins	1-Upper door bracket (LH)
2-Hinge side covers	10-#8 sheet metal screws	1-Lower door bracket (LH)
2-Hole plugs	2-8-32 Machine screws	2-Black kickplate screws
2-Hinge opening covers	4-Leveling leg caps	1-Access panel button cover

## ACCESSORY DOOR PANEL

The ice machine is supplied without a finished door panel. Accessory door panels are offered or a custom panel may be used.

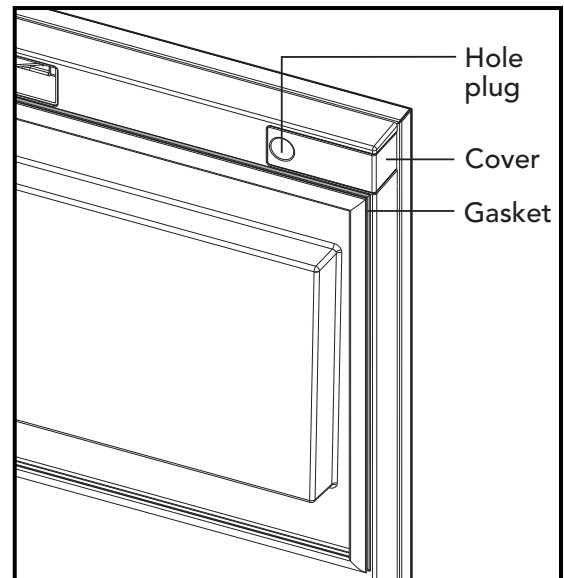
### Accessory Door Panel Attachment

*Note: If door swing is to be changed, it must be done before panel is attached.*

To attach a door panel:

The panel will be held on by 6 screws (supplied with door panel) and 2 machine screws (supplied with ice machine).

1. Remove the gasket and retain for later use.
2. If the door panel is stainless steel, remove any plastic covering the stainless steel panel.
3. Place the panel onto the outside of the door, and secure it to the door using two machine screws, located at the left center and right center (- behind door gasket).
4. Fasten the panel to the door using the 6 screws (supplied with door panel). In the hinge area, use the outermost screw holes.
5. Place the covers over the hinge areas, and secure each cover to the door using a screw (supplied with door panel).
6. Insert hole plug over screw installed in step 5 (supplied).
7. Return the gasket to its original position.



## CUSTOM PANEL

A custom panel of wood or other material not exceeding 15 lb can be attached to the door. Attachment is from the ice side of the door. Holes are provided in the door for this purpose.

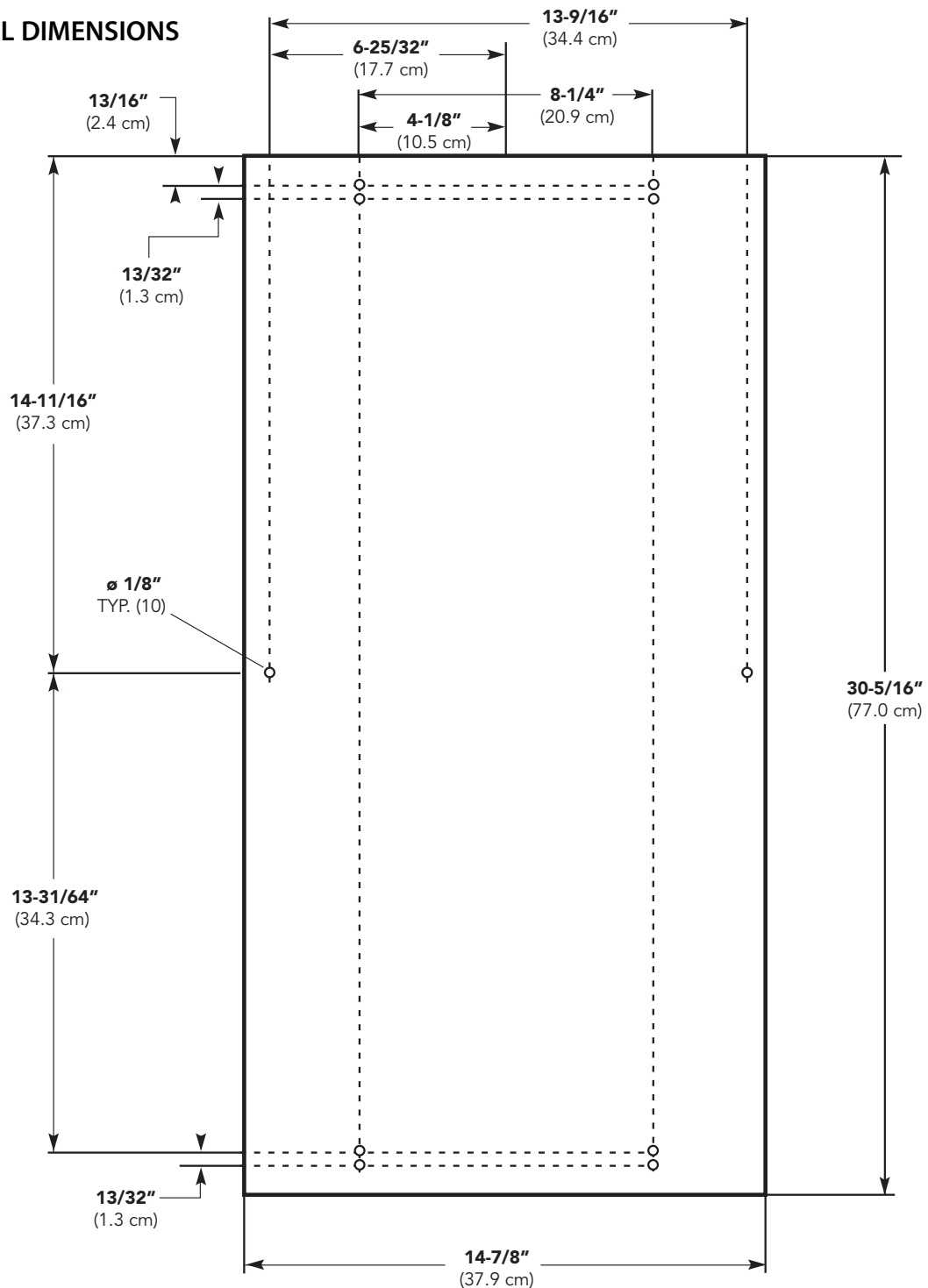
To create and attach a custom panel:

- Panel width: 14-7/8" (37.9 cm)
  - Panel height: 30-5/16" (77.0 cm)
  - Panel thickness: 5/8" (14.5 cm) to 3/4" (1.9 cm)
1. Measure overall height of cabinet opening where ice machine will be (floor to bottom of countertop edge).
  2. Determine desired kickplate space (from bottom of door to floor). This could be equal to the adjacent cabinet's kickplate space or another space the user wants.
  3. Subtract kickplate space from cabinet opening.
  4. Subtract 1/8" or more for clearance space between top of door and bottom of countertop edge from cabinet opening. This is the maximum door length.
  5. Cut panel to width

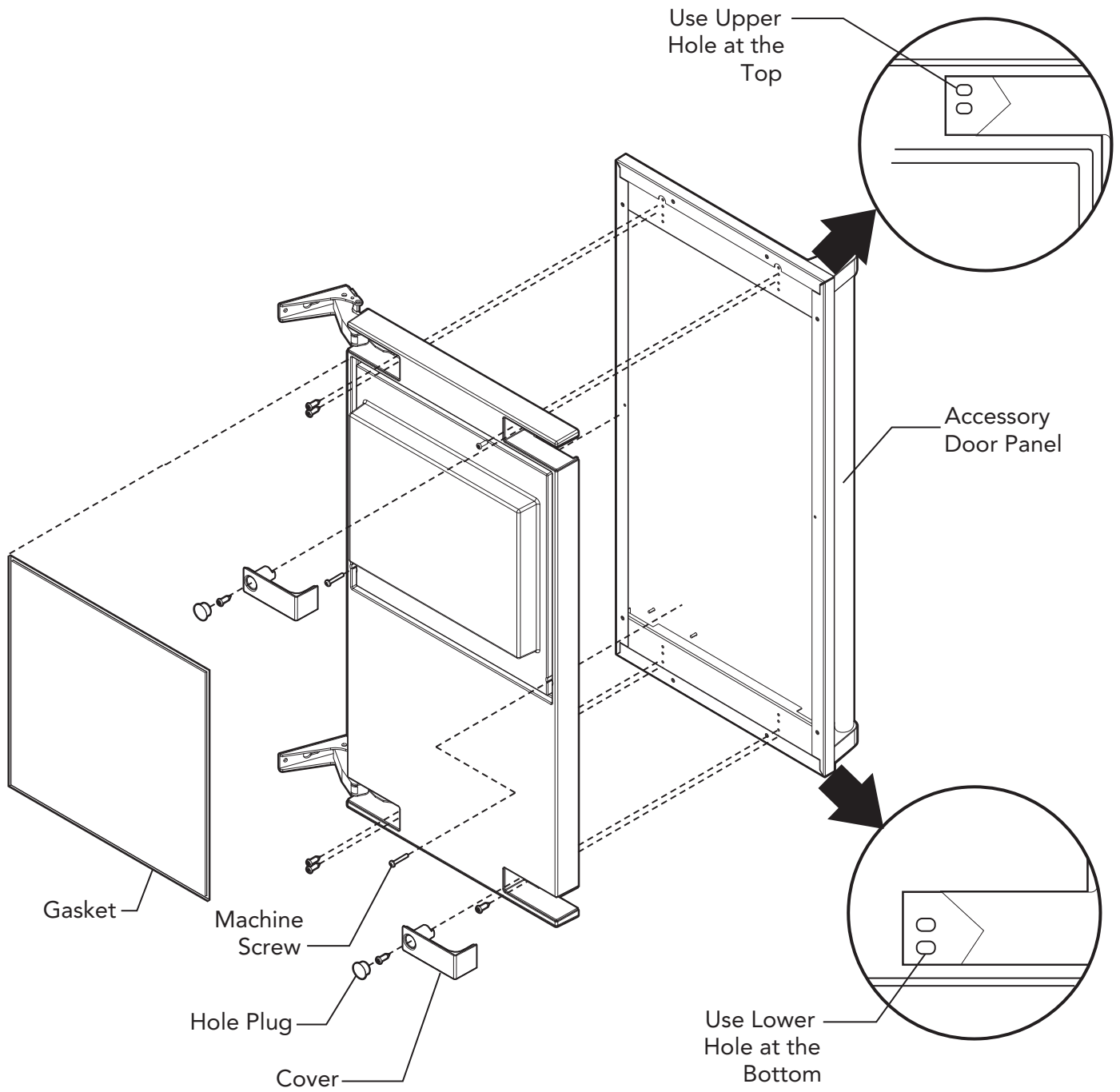
6. Cut panel to length (cabinet space - kickplate space - top clearance = length).
7. Determine top of panel.
8. Mark hole locations using drawing on the back of these instructions. Drawing assumes top of panel will be flush with top of door. Measure hole locations from the top of the panel.
9. Drill pilot holes for wood screws. Use drill stop to prevent drilling through the panel.
10. Mount panel to door using wood screws or supplied panel mounting screws.

*Note: When installed, ice machine must be adjusted for height to position top of door to desired clearance.*

### CUSTOM PANEL DIMENSIONS



# DOOR PANEL ATTACHMENT

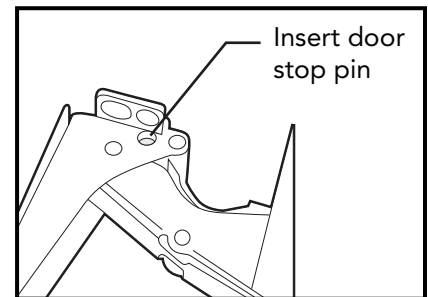
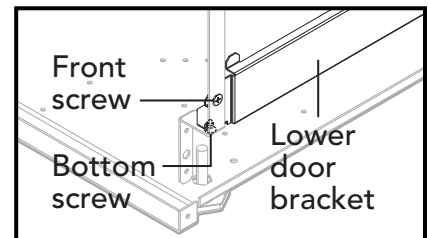
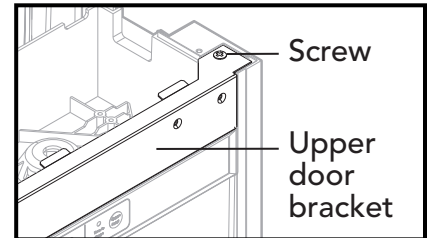
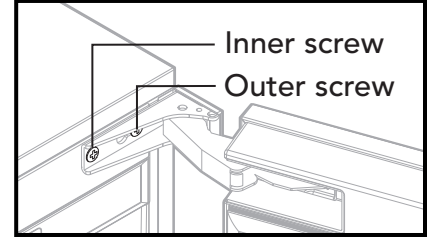


## DOOR SWING CHANGE

The door can be attached to open with hinges on the left or right using new brackets shipped loose in the ice bin. Retain all screws for re-use.

To change:

1. Remove inner screw holding each hinge to cabinet, loosen the outer screw.
2. Slide hinges to the side and remove door from cabinet. Remove outer screws loosened in step 1 from both hinge brackets.
3. Remove two screws securing top panel to back, pull top panel back and remove from cabinet.
4. Remove two screws at the top of the upper door hinge bracket and lift out of the cabinet. Replace with the left hinge upper door bracket. Fasten it to the cabinet using the original screws.
5. Return the top panel to the cabinet and fasten it with the original screws.
6. Remove kickplate and front service panel.
7. Remove two front screws and two bottom screws holding the lower door hinge bracket to the cabinet. Replace with the left hinge lower door bracket. Secure it using the original screws.
8. Remove the upper hinge and move it to the door's opposite side, bottom location. Secure using the original screws.
9. Remove the original lower hinge and move it to the door's opposite side, upper location. Secure using the original screws. *Note: If door panel is attached, it must be removed to access hinge screws.*
10. Install a screw removed in step 2 in outer hole of upper and lower door brackets.
11. Attach the door to the cabinet using the original screws.
12. Return kickplate and front service panel to their original positions and attach to the cabinet using the original screws.



## DOOR STOP

- In some situations the door can open too far and damage adjacent cabinets. To prevent that, insert a stop into the provided hole in the top and bottom hinges
- Drive the pin into the hole until the head is against the hinge.

## HINGE COVERS

After the hinge pins are installed (if used) and the door panel has been attached, attach the hinge covers.

1. Slide the hinge cover over each hinge.
2. Attach the side cover over the hinge by peeling off the covering over the adhesive and placing it over the side of the hinge.

*Note: If the hinges are used to secure the unit to the cabinet, DO NOT use the side covers.*

## KICKPLATE

The kickplate is black with a stainless steel covering. To use the stainless steel, no changes are required. To use the black, remove the stainless steel covering by removing the two stainless steel screws. Replace with supplied black screws.

**DO NOT** remove stainless steel covering if ice machine is used outdoors.

## INSTALLATION NOTES

*Built In Situations: If a finished floor is to be installed in the area after the ice machine has been built in, shims the expected thickness of the floor should be installed under the unit to keep the machine level with the planned floor level.*

*Installations on a slab: Use a pump model and pump the water to the point of drainage. Pump models will pump 1 story (10 feet) high.*

*Installations over a crawl space or basement: Either gravity drain or pump model units may be used, if there is not enough room behind the machine for a drain/waste receptacle, the drain will have to be below the floor.*

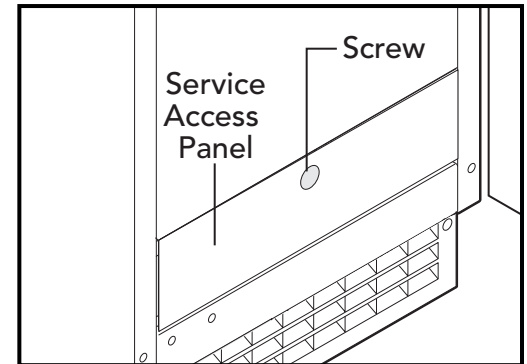
*Note: When installed in a corner, the door swing may be limited due to handle contact with the wall or cabinet face.*

## WATER & DRAIN INSTALLATION

The recommended water supply tubing is 1/4" OD copper. Stainless steel flex or reinforced PVC tube may also be used. Install an easily accessible shut-off valve between the supply and the unit. This shut-off valve should not be installed behind the unit.

*Note: DO NOT use self-piercing type valves.*

1. Remove the front service access panel by removing the screw.
2. Route the tubing through the right hole in the back to the inlet water solenoid valve inlet.
3. Install a compression fitting on the tubing and connect to the inlet of the solenoid (fitting is located in cloth bag behind access panel).



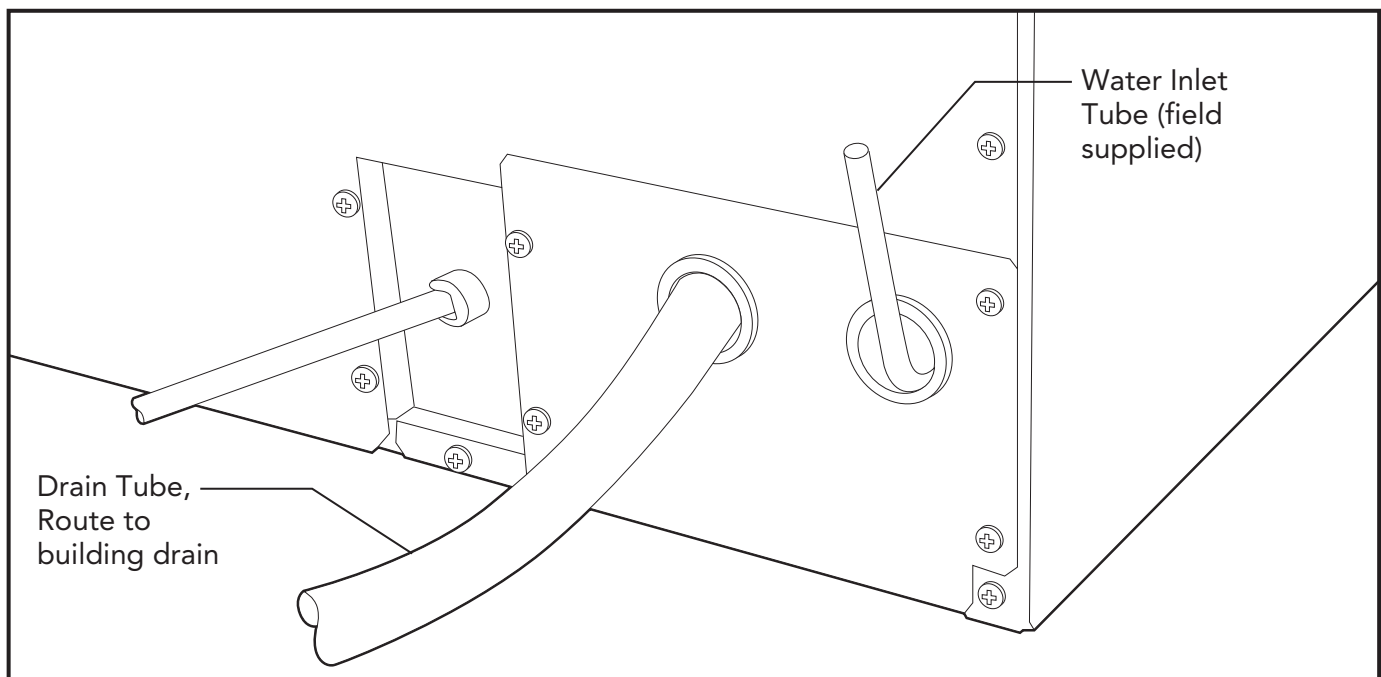
## DRAINS

There are two types of ice machine models, one that drains by gravity and one that has an internal drain pump.

### Drain Pump Model drain installation

1. Locate the coil of 3/8" ID plastic drain tubing secured to the back of the unit.
2. Route the plastic drain tube from the back of the unit to the drain connection point.

**IMPORTANT NOTE:** Often an air gap is required by local codes between the ice maker drain tube and the drain receptacle.



Back View, Drain Pump Model

## Gravity Drain Pump Model drain installation

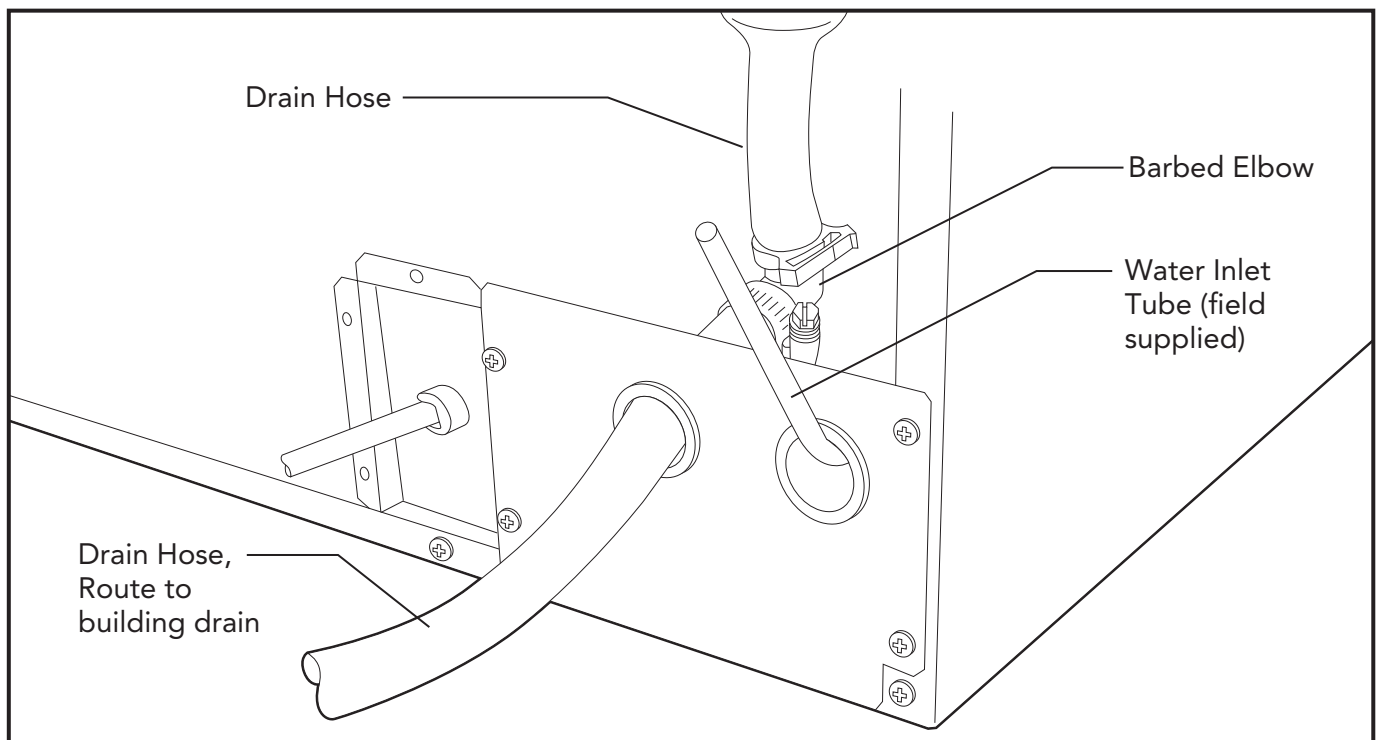
### CAUTION

Restrictions in the drain system to the machine will cause water to back up into the ice storage bin and melt the ice. Gravity drain tubing must be vented, have no kinks and slope to the building drain. Air gaps are typically required by local code.

1. Place the ice machine in front of the installation opening. Adjust leveling legs to the approximate height.
2. Remove the front service access panel and the upper back panel (if necessary).

*Note: If you are connecting a gravity drain model and the drain opening has been located in the floor under the base pan according to the pre install specifications, follow steps 3 through 5 to drain the unit through the base. If not, proceed to step 6b.*

3. Remove the clamp and barbed elbow and take off the plastic cover in the base pan below the drain hose.
4. Connect a straight 5/8" barbed connector to the drain hose, securing with the clamp removed in step 4.
5. Cut an 8" piece of 5/8" ID X 7/8" OD tygon (clear plastic) tubing. Slide one end of the tube onto the outlet of the barbed connector and secure with a clamp. Leave the other end of the tube lying on the floor of the base pan until the unit is positioned over the floor drain.
6. Route the drain tube. Either a) Insert the drain tube through the base pan into the floor drain or b) Route the drain tube through the left hole in the lower back panel and connect to barbed elbow and secure with a clamp.
7. Reinstall the upper back panel (if removed in step 2).
8. Reinstall the service access panel. Level the unit.



Back View, Gravity Drain Model

## ELECTRICAL CONNECTION

### **⚠ WARNING**

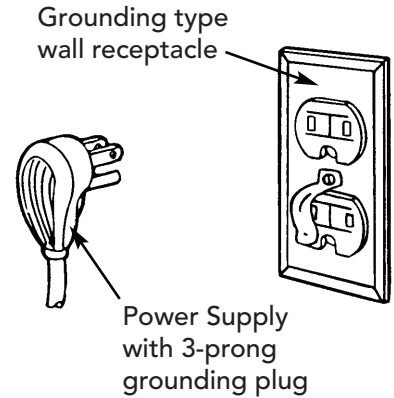
#### **ELECTRICAL SHOCK HAZARD**

Failure to follow these instructions could result in fire or electrical shock.

The ice machine is supplied with a power cord. **DO NOT** remove the grounding pin from the cord's plug. **DO NOT** use extension cords. Follow all codes. Connect the machine to its own 115 volt, 15 amp circuit.

### **FINAL INSTALLATION**

1. If the electrical outlet for the ice maker is behind the unit, plug in the unit.
2. Snap the black caps over the bottom of the leveling legs.
3. Position the unit in the installation opening.
4. Turn on the water supply. Make sure that the ice maker is plugged in and the power is on.
5. Slide unit into installation opening, paying careful attention to water supply and drain connections. **DO NOT** kink!
6. Pour a couple of quarts of water into the ice storage bin; on drain pump equipped machines the drain pump should start and water should pump out. Check for leaks.
7. Replace the service access panel and insert access panel button cover (supplied)..
8. Level the unit as needed by turning the leveling legs clockwise to raise the unit and counterclockwise to lower the unit.



### **INSTALLATION CHECKLIST**

1. Has the unit been connected to the proper water supply?
2. Has the water supply been checked for leaks?
3. Has the unit been connected to a drain?
4. Has the drain been tested for flow and leaks?
5. Has the unit been connected to the proper electrical supply?
6. Has the unit been leveled?
7. Have all packing materials been removed from the machine?
8. Has the door covering been installed?



## SERVICE INFORMATION

If service is required, call your dealer or authorized service agency. The name of the authorized service agency can be obtained from the dealer or distributor in your area.

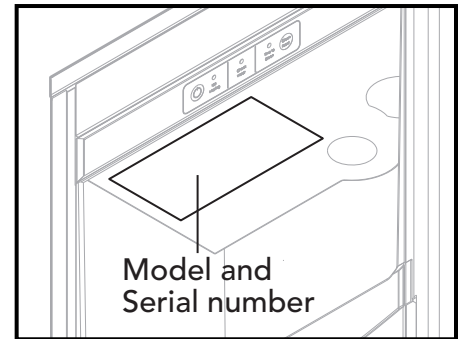
Have the following information readily available.

- Model number
- Serial number
- Date purchased
- Name of dealer from whom purchased

Clearly describe the problem that you are having. If you are unable to obtain the name of an authorized service agency, or if you continue to have service problems, contact Viking Range Corporation at 1-888- (845-4641), or write to:

VIKING RANGE, LLC  
PREFERRED SERVICE  
111 Front Street  
Greenwood, Mississippi 38930 USA

Record the information indicated below. You will need it if service is ever required. The model and serial number for your ice machine are located upper left interior compartment.



Model Number \_\_\_\_\_ Serial Number \_\_\_\_\_

Date of Purchase \_\_\_\_\_

Date Installed \_\_\_\_\_

Dealer's Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

If service requires installation of parts, use only authorized parts to insure protection under the warranty.

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.





**Viking Range, LLC**  
**111 Front Street**  
**Greenwood, Mississippi 38930 USA**  
**(662) 455-1200**

**For product information,**  
**call 1-888-(845-4641)**  
**or visit our web site at [vikingrange.com](http://vikingrange.com)**



# Guide d'Installation



**5 SÉRIES**  
Machine à glaçons  
15 pol - Encastré/Indépendante

*FGIM5151*  
*FPIM5151*

## TABLE DES MATIÈRES

Avertissements et consignes de sécurité	3
Dimensions (Professional)	5
Dimensions (panneau sur mesure)	6
Caractéristiques techniques	7
Dimensions de découpe	7
Points de raccordement au réseau d'eau et de branchement électrique	8
Informations générales	9
Circulation d'air	9
Filtres et traitement	9
Présentation de l'installation	10
Panneau de porte	10
Panneau sur mesure	10
Fixation du panneau de porte	12
Changement du sens de basculement de la porte	13
Raccordement à l'arrivée d'eau et au trou de vidange	14
Branchement électrique	16
Installation finale	16
Liste de contrôle d'installation	16
Service après-vente	17

## IMPORTANT – LISEZ ET SUIVEZ CES INSTRUCTIONS

- Avant de commencer, lisez entièrement et attentivement ces instructions.
- Ne retirez PAS les étiquettes, avertissements ou plaques fixées sur le produit; cela pourrait annuler la garantie.
- Respectez tous les codes et décrets locaux et nationaux.
- Assurez-vous que ce produit est correctement mis à la terre.
- L'installateur devra laisser ces instructions au consommateur, qui devra les conserver pour pouvoir les présenter à un inspecteur local ou s'y référer ultérieurement.

Une prise GFI devra être utilisée si exigée par NFPA-70 (Code électrique national), les lois fédérales/d'État/locales ou les décrets locaux.

- L'utilisation obligatoire d'une prise GFI est normalement liée à l'emplacement de la prise par rapport à une source significative d'eau ou d'humidité.
- La Viking Range Corporation ne garantit PAS les problèmes résultant de prises GFI mal installées ou non conformes aux exigences ci-dessous.

Si l'emploi d'une prise GFI est requis, celle-ci devra être :

- Du type prise murale (type disjoncteur ou portable DÉCONSEILLÉ)
- Utilisée avec un câblage permanent seulement (câblage temporaire ou portable DÉCONSEILLÉ)
- Sur un circuit dédié (pas d'autres prises, commutateurs, charges dans le circuit)
- Connectée à un disjoncteur standard de calibre approprié (disjoncteur GFI de même calibre DÉCONSEILLÉ)
- De classe A (intensité de déclenchement 5 mA +/- 1 mA) conformément à la norme UL 943
- En bon état et sans joints desserrés (cas d'une utilisation à l'extérieur)
- Protégée de l'humidité (eau, vapeur, haute humidité) autant que raisonnablement possible

### AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures lors de l'utilisation de l'appareil, prenez ces précautions de base :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ne jamais laisser un enfant utiliser l'appareil, jouer avec ou pénétrer à l'intérieur.
- Ne jamais nettoyer les composants de l'appareil avec des fluides inflammables. Les vapeurs risquent de déclencher un incendie ou une explosion.
- Éteindre toujours l'appareil (interrupteur situé derrière la grille d'aération en haut à droite sur la position Arrêt) avant d'essayer de remplacer des ampoules, de nettoyer ou d'effectuer une maintenance sur l'appareil.

#### POUR VOTRE SÉCURITÉ

NE RANGEZ ET N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE OU D'AUTRES VAPEURS ET LIQUIDES INFLAMMABLES À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL OU D'UN AUTRE APPAREIL. LES VAPEURS RISQUENT DE DÉCLENCHER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.

Il est de votre responsabilité de vous assurer que votre appareil est :

- placé de sorte que rien n'obstrue l'avant, ce qui empêcherait la circulation d'air.
- correctement calé.
- situé à un endroit bien ventilé.
- branché sur le bon type de prise, avec alimentation électrique et mise à la terre adéquates. Une alimentation électrique à fusible de 115 V, 60 Hz, 15 A est requise. *Remarque : L'utilisation d'un fusible à fusion lente ou d'un coupe-circuit est recommandée.*
- utilisé uniquement par quelqu'un qui sait s'en servir correctement.
- utilisé uniquement aux fins prévues.
- correctement entretenu.

•CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS•

## MISE AU REBUT CORRECTE (D'UN PRODUIT DE RÉFRIGÉRATION USAGÉ)

### **⚠ DANGER**

#### **RISQUE D'EMPRISONNEMENT D'ENFANT**

Avant de jeter votre appareil de réfrigération usagé :

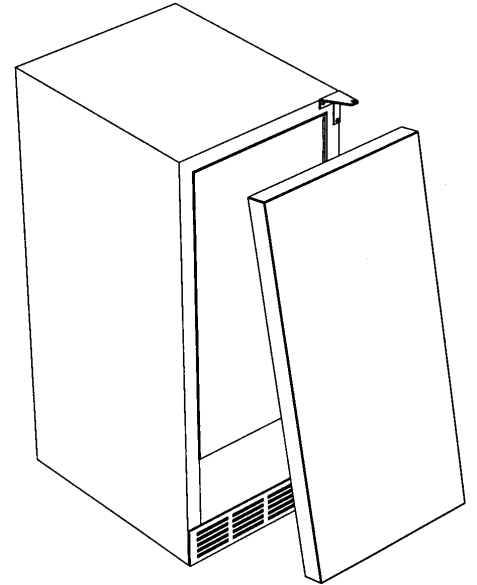
- Retirez les portes.
- Laissez les clayettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas facilement monter dedans.

**IMPORTANT :** Les risques d'emprisonnement et de suffocation ne sont pas des problèmes révolus. Les appareils de réfrigération abandonnés sont toujours dangereux... même s'ils doivent rester en place « pendant quelques jours seulement ».

#### **IMPORTANT :**

Maintenant que vous avez une nouvelle machine à glaçons, il est extrêmement important de mettre correctement au rebut votre ancien appareil de manière à minimiser son risque de découverte par des enfants. Il y a eu par le passé de nombreux cas d'enfants qui se sont glissés à l'intérieur d'appareils de réfrigération abandonnés ou en décharge et qui, y étant restés coincés, sont morts de suffocation.

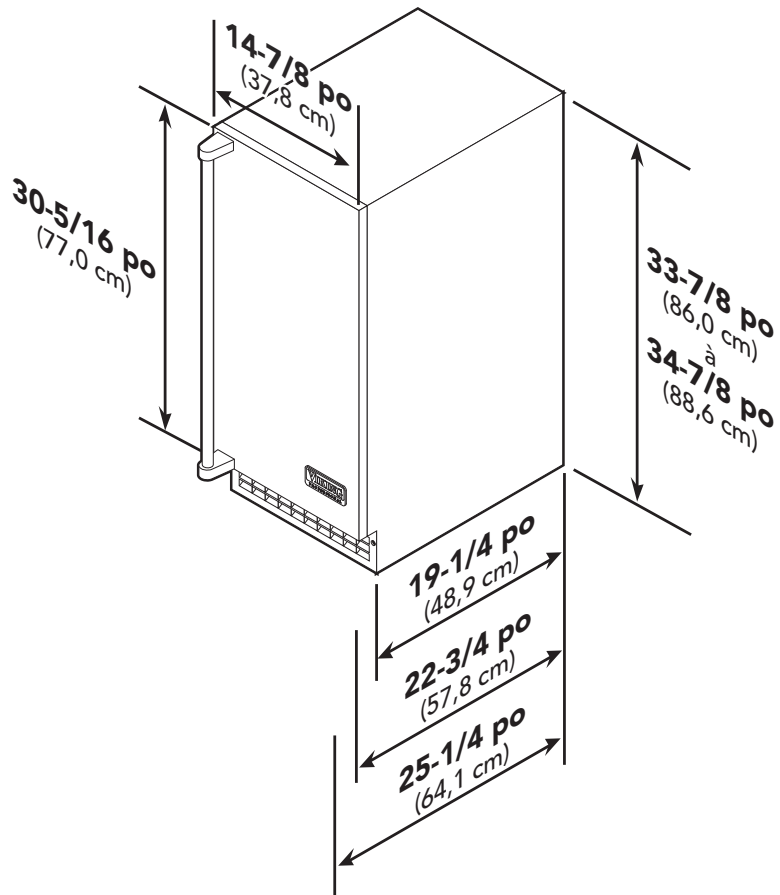
Contactez votre service municipal de ramassage des déchets pour trouver la méthode la meilleure et la plus sûre de mettre au rebut votre appareil de réfrigération usagé.



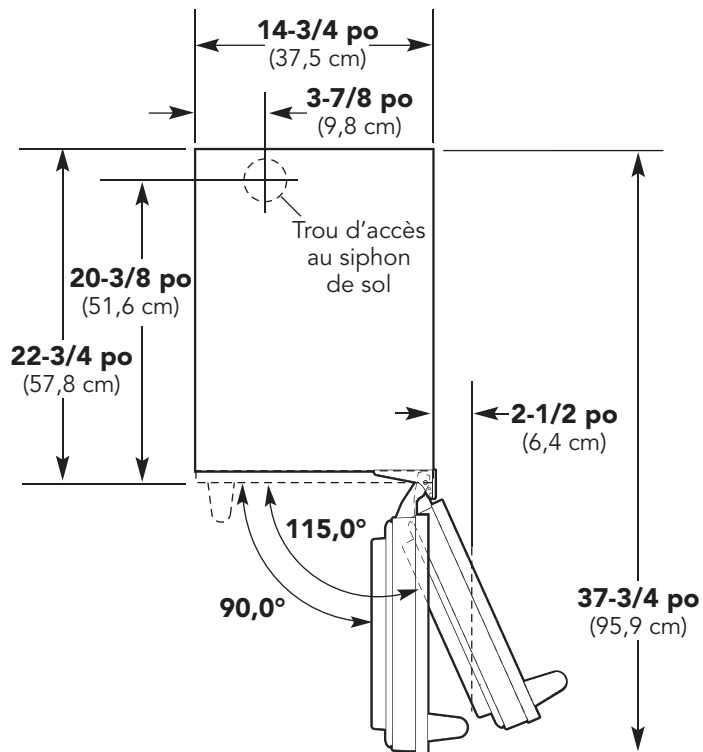


## DIMENSIONS (PROFESSIONAL)

Dimensions  
FGIM/FPIM  
avec panneau de  
porte  
Professional

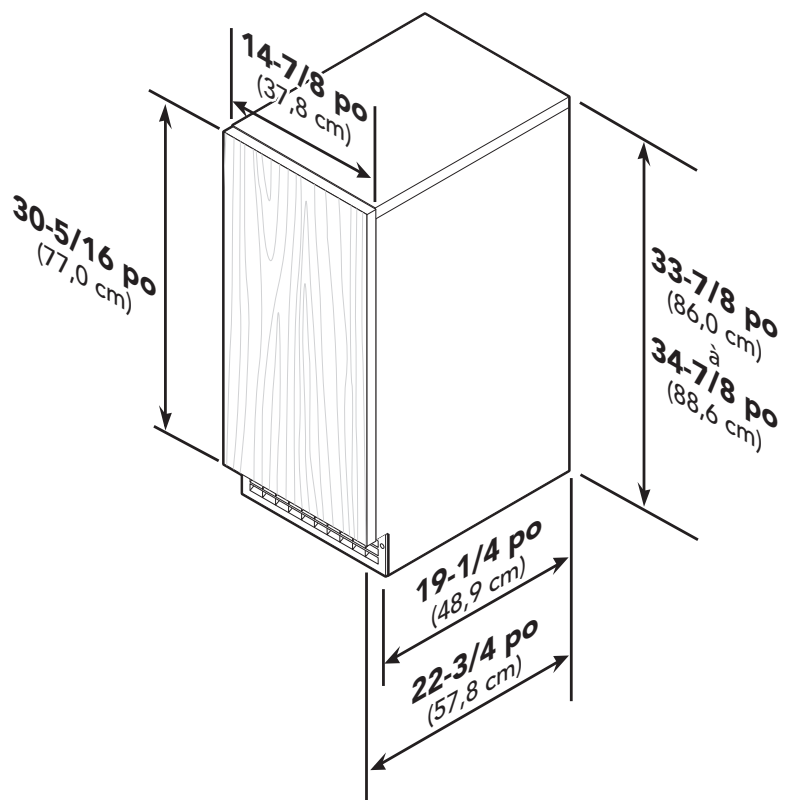


Basculement  
de la porte

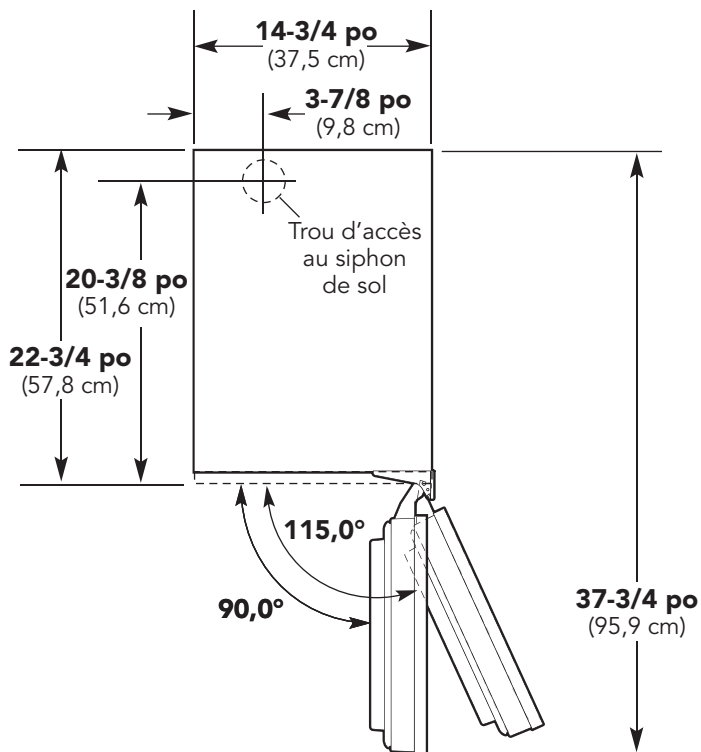


## DIMENSIONS (PANNEAU SUR MESURE)

Dimensions  
FGIM/FPIM  
avec panneau de  
porte sur mesure



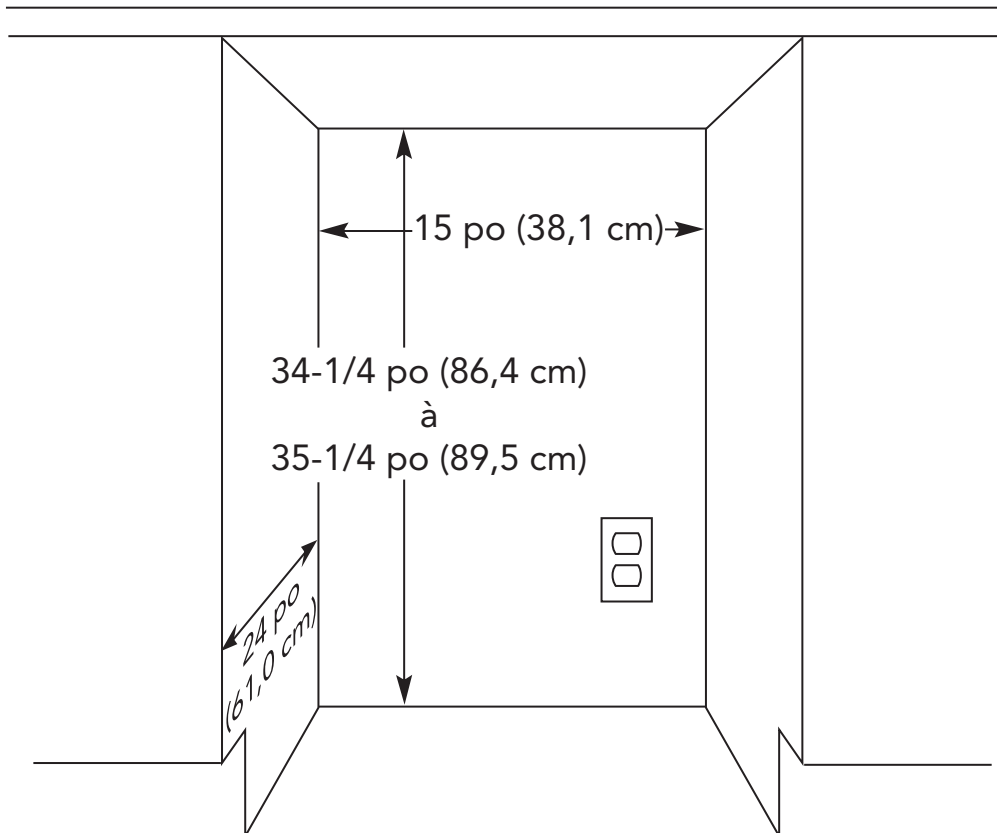
Basculement  
de la porte



## Machine à glaçons encastrée/indépendante 15" W.

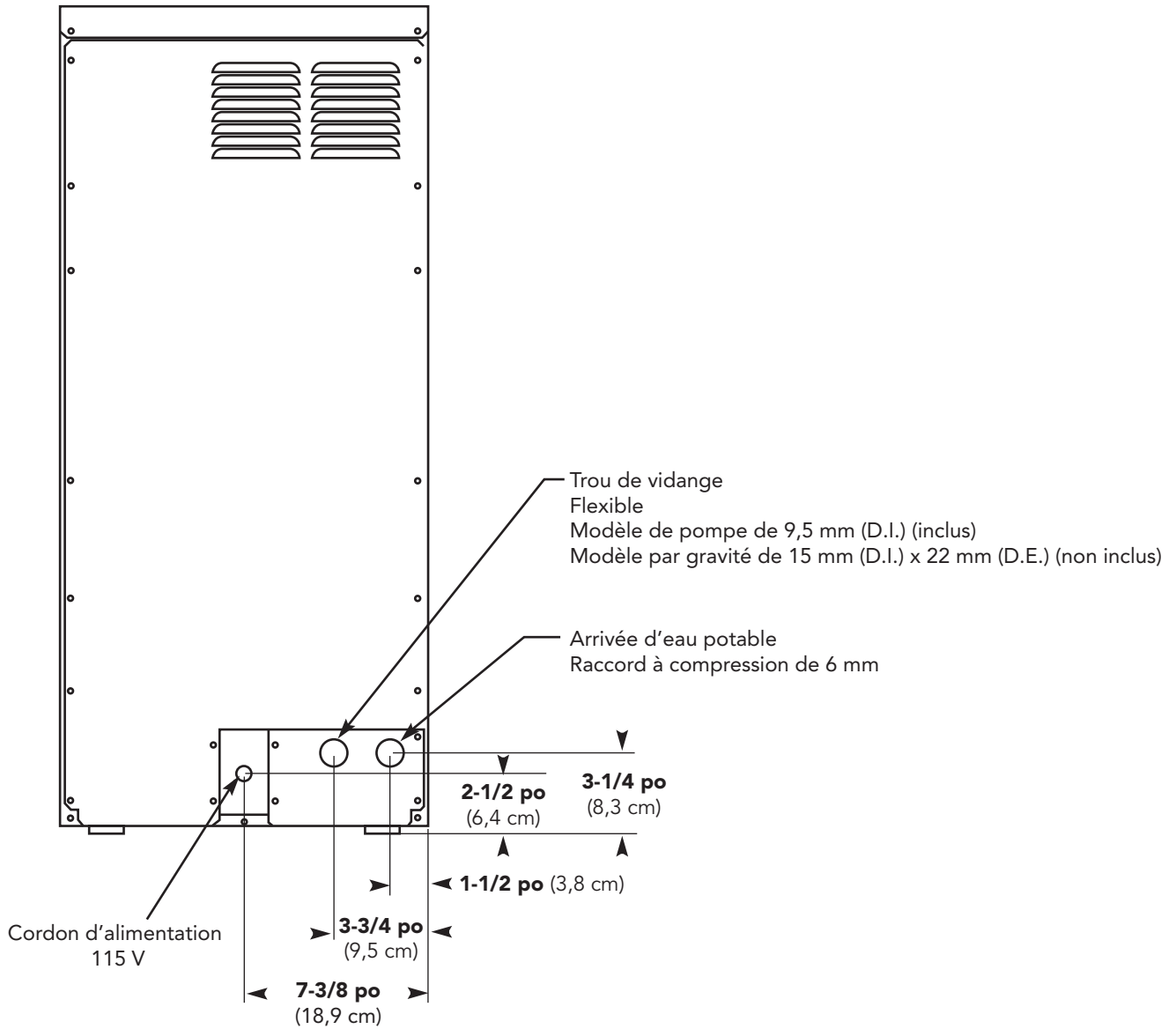
Description	FGIM5151	FPIM5151
Largeur totale	14-7/8 po (37,8 cm)	
Hauteur totale	33-7/8 po (86,0 cm) à 34-7/8 po (88,6 cm)	
Profondeur totale à partir de l'arrière (sans panneau de porte) (avec panneau de porte) (avec poignée de porte)	22 po (55,9 cm) 22-3/4 po (57,8 cm) 25-1/4 po (64,1 cm)	
Largeur de découpe	15 po (38,1 cm)	
Hauteur de découpe	34-1/4 po (86,4 cm) à 35-1/4 po (89,5 cm)	
Profondeur de découpe	24 po (61,0 cm)	
Alimentation électrique	Circuit dédié 115 V/60 Hz, 15 A Cordon trifilaire de 1,8 m attaché au produit	
Consommation maximum	5 A	
Arrivée d'eau	Tube d'arrivée d'eau en cuivre de 6 mm de diamètre externe 20 psi à 80 psi 40 °F (5 °C) à 100 °F (38 °C)	
Vidange	Tubulure en plastique de 15 mm (D.I.) x 22 mm (D.E.) requise	Tubulure en plastique 9,5 mm (D.I.) x 3 m fournie
Température	50 °F (10 °C) à 100 °F (38 °C)	
Capacité maximum de stockage	26 lb (11,8 kg)	
Poids d'embarquement approximatif	113 lb (51,25 kg)	118 lb (53,5 kg)

### DIMENSIONS DE DÉCOUPE



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## POINTS DE RACCORDEMENT AU RÉSEAU D'EAU ET DE BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### CIRCULATION D'AIR

La machine aspire l'air à température ambiante sur l'avant en bas à droite et expulse l'air chaud en bas à gauche. Si la circulation d'air est entravée, la machine ne pourra pas produire de glaçons.

#### Filtres et traitement

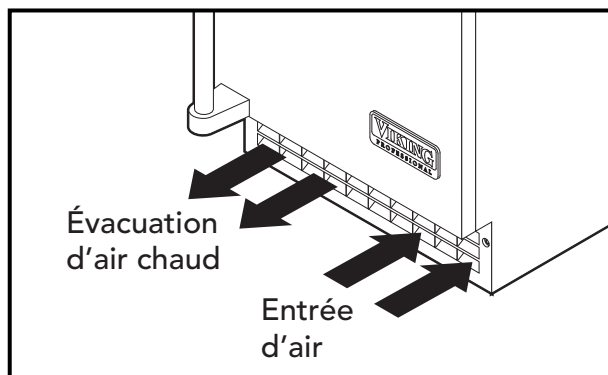
En général, il est toujours judicieux de filtrer l'eau. Un filtre à eau, à condition d'être du type adapté, peut éliminer les particules et le mauvais goût et les odeurs de l'eau. Certaines méthodes de traitement de l'eau pour solides dissous incluent l'osmose inverse et les polyphosphates.

#### Eau traitée par osmose inverse

Cette machine peut être livrée avec de l'eau traitée par osmose inverse, mais la conductivité de l'eau ne doit pas être inférieure à 10 microSiemens/cm. Un système d'osmose inverse doit inclure un post-traitement pour satisfaire l'agressivité potentielle de l'eau ainsi traitée. L'eau désionisée n'est pas recommandée.

Comme les adoucisseurs d'eau remplacent un minéral par un autre, il est possible que l'eau adoucie ne soit pas de meilleure qualité pour une utilisation avec les machines à glaçons. Si l'eau est très calcaire, l'eau adoucie peut donner des glaçons mous et blancs qui collent les uns aux autres.

En cas de doute sur l'eau, contactez un spécialiste de l'eau locale pour qu'il vous recommande un traitement de l'eau.



## PRÉSENTATION DE L'INSTALLATION

La machine à glaçons doit :

- Être raccordée à l'eau potable froide.
- Être raccordée à un trou de vidange.
- Être branchée sur l'alimentation électrique correcte.
- Être capable de faire circuler l'air par les bouches d'aération sur l'avant.

*Remarque : N'ENCASTREZ PAS, car la porte ne doit pas être en retrait. La porte doit affleurer avec les armoires voisines, mais ne doit pas être en retrait.*

## PIÈCES D'INSTALLATION

Les pièces d'installation suivantes sont fournies avec la machine à glaçons :

2-Cache-charnières	2-Goupilles de butée de porte	1-Support de porte supérieur (gauche)
2-Cache-côtés de charnière	10-Vis à tôle #8	1-Support de porte inférieur (gauche)
2-Bouchons	2-Vis à métaux 8-32	1-Cache du bouton du panneau d'accès
2-Cache-ouvertures de charnière	4-Pieds de calage	2-Vis de garde-pieds noires

## PANNEAU DE PORTE (ACCESSOIRE)

La machine à glaçons est fournie sans panneau de porte fini. Des panneaux de porte (accessoires) sont proposés, de même qu'un panneau sur mesure.

Fixation du panneau de porte (accessoire)

*Remarque : Si le basculement de porte doit être changé, il faudra le faire avant la fixation du panneau.*

Pour attacher un panneau de porte :

Le panneau sera fixé par 6 vis à tôle (fournies avec le panneau de porte) et 2 vis à métaux (fournies avec la machine à glaçons).

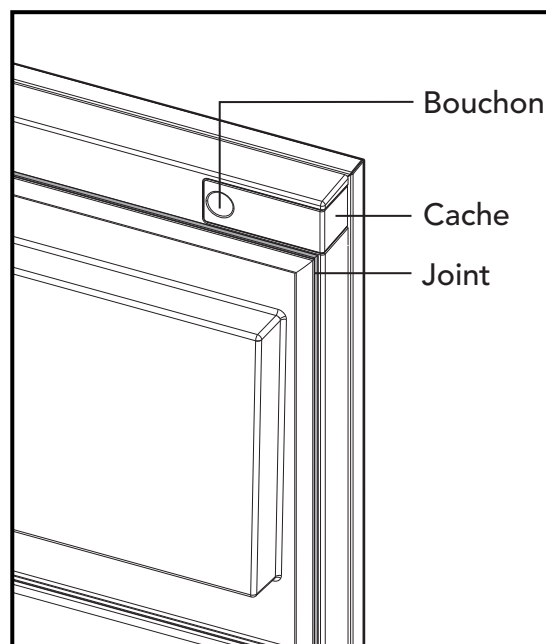
1. Retirez le joint et gardez-le pour une utilisation ultérieure.
2. Si le panneau de porte est en inox, enlevez le film de protection en plastique du panneau inox.
3. Placez le panneau sur l'extérieur de la porte et fixez-le dessus à l'aide de deux vis à métaux, au centre gauche et au centre droit (derrière le joint de porte).
4. Fixez le panneau à la porte en utilisant les 6 vis. Dans la zone des charnières, utilisez les trous de vis se trouvant sur l'extérieur.
5. Placez les caches sur les charnières et fixez chaque cache à la porte à l'aide d'une vis.
6. Insérez le bouchon sur la vis installée à l'étape 5 (fourni).
7. Remettez le joint à sa position d'origine.

## PANNEAU SUR MESURE

Un panneau en bois ou autre matériau sur mesure ne devant pas peser plus de 6,8 kg (15 lb) peut être attaché à la porte. La fixation se fait par le côté glaçons de la porte. Des trous se trouvent dans la porte à cet effet.

Pour créer et attacher un panneau sur mesure :

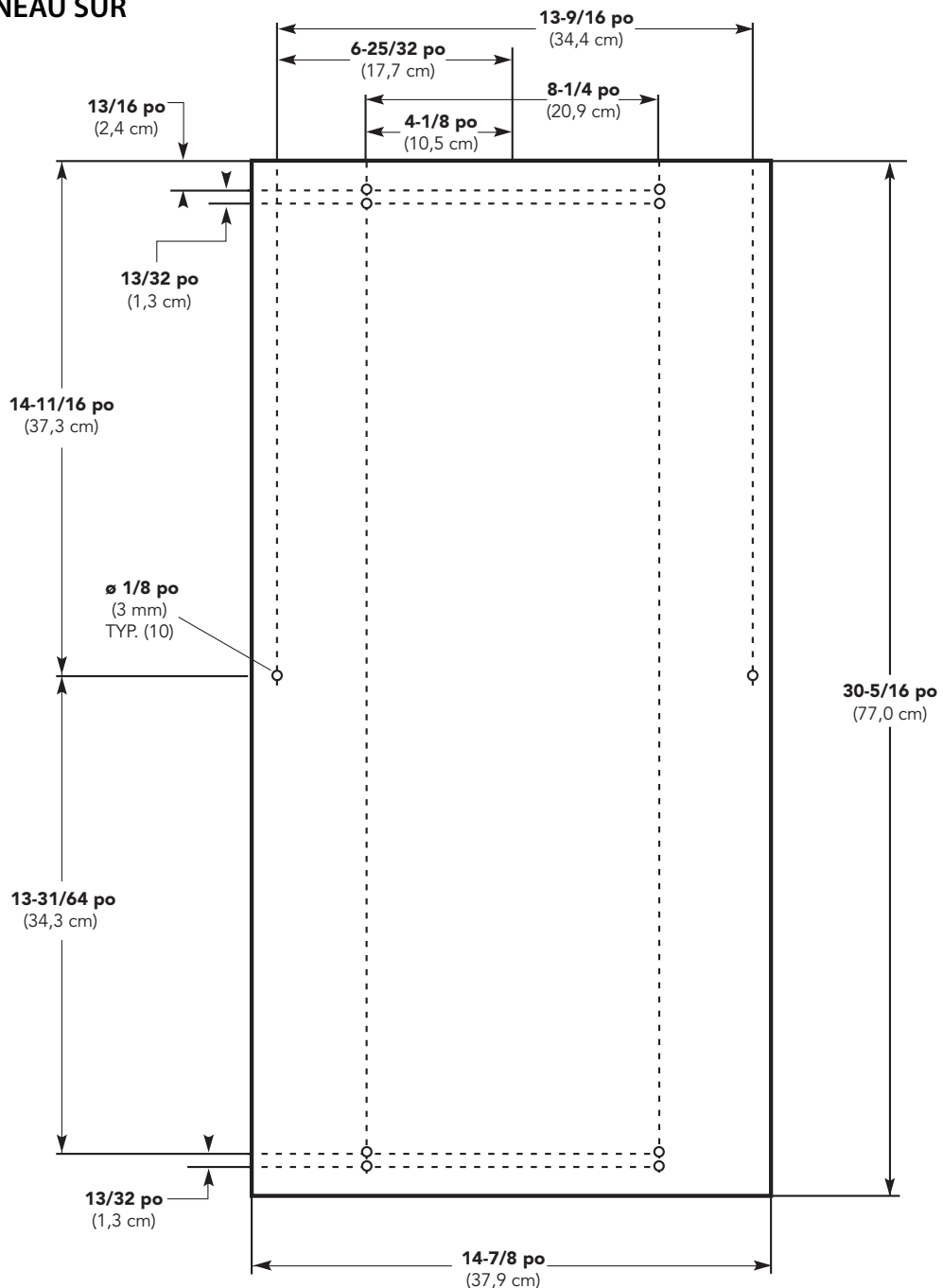
- Largeur de panneau : 14-7/8 po (37,9 cm)
  - Hauteur de panneau : 30-5/16 po (77 cm)
  - Épaisseur de panneau : 5/8 po (14,5 cm) à 3/4 po (1,9 cm)
1. Mesurez la hauteur totale de l'ouverture de l'armoire où sera placée la machine à glaçons (du sol au bas du bord du comptoir).
  2. Déterminez l'espace nécessaire pour le garde-pieds (du bas de la porte au sol). Cette mesure peut être égale à celle du garde-pieds de l'armoire adjacente ou non.
  3. Soustrayez la mesure du garde-pieds de l'ouverture de l'armoire.
  4. Soustrayez 3 mm ou plus pour le dégagement entre le haut de la porte et le bas du bord du comptoir à partir de l'ouverture de la porte. C'est la longueur de porte maximum.
  5. Coupez le panneau à la bonne largeur.



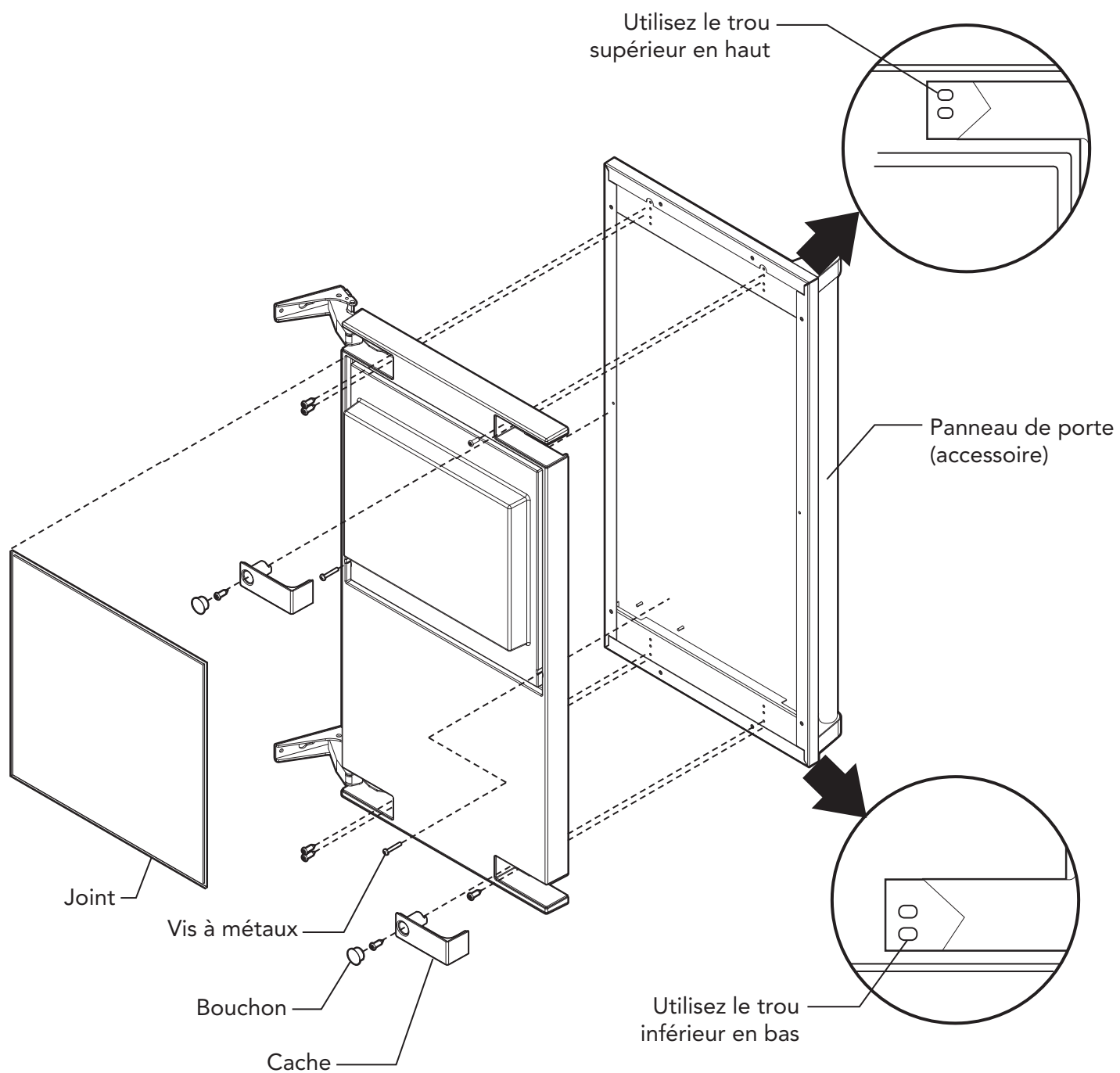
6. Coupez le panneau à la bonne longueur (espace de l'armoire - espace du garde-pieds - dégagement supérieur = longueur).
7. Déterminez le haut du panneau.
8. Marquez la position des trous en vous référant au dessin au verso de ces instructions. Le dessin suppose que le haut du panneau affleurerait avec le haut de la porte. Mesurez les positions des trous à partir du haut du panneau.
9. Percez des avant-trous pour vis à bois. Utilisez la butée de la perceuse pour éviter de percer au travers du panneau.
10. Montez le panneau sur la porte à l'aide des vis à bois ou des vis de fixation du panneau fournies.

*Remarque : Une fois installée, la hauteur de la machine à glaçons doit être ajustée pour positionner le haut de la porte à la hauteur de dégagement souhaitée.*

## DIMENSIONS DU PANNEAU SUR MESURE



## FIXATION DU PANNEAU DE PORTE



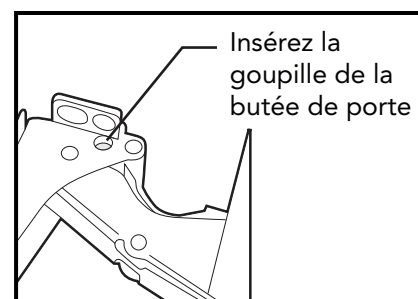
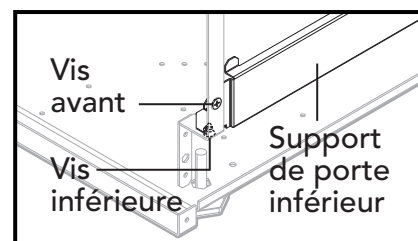
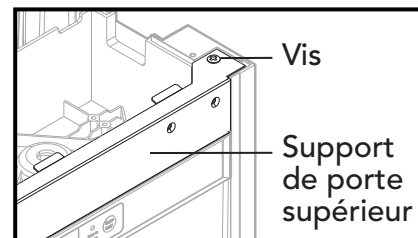
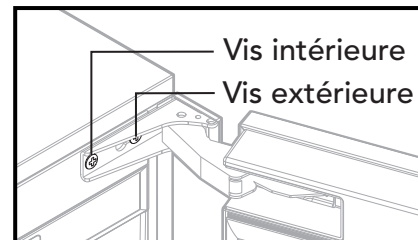


## HANGEMENT DU SENS DE BASCULEMENT DE LA PORTE

La porte peut être attachée pour s'ouvrir avec les charnières à gauche ou à droite à l'aide des nouveaux supports expédiés en vrac dans le bac à glaçons. Conservez toutes les vis pour une utilisation ultérieure.

Pour changer de sens :

1. Enlevez la vis intérieure qui fixe chaque charnière à l'armoire et desserrez la vis extérieure.
2. Glissez les charnières sur le côté et enlevez la porte de l'armoire. Enlevez les vis extérieures desserrées à l'étape 1 des deux supports de charnière.
3. Enlevez les deux vis qui fixent le panneau supérieur à l'arrière, tirez le panneau supérieur vers l'arrière et enlevez de l'armoire.
4. Enlevez deux vis en haut du support de charnière de porte supérieure et soulevez pour sortir de l'armoire. Remplacez par le support de charnière de porte supérieure. Fixez-le à l'armoire à l'aide des vis d'origine.
5. Remettez le panneau supérieur sur l'armoire et fixez à l'aide des vis d'origine.
6. Enlevez le garde-pieds et le panneau de service avant.
7. Enlevez les deux vis avant et les deux vis inférieures qui fixent le support de charnière de porte inférieure à l'armoire. Remplacez par le support de charnière de porte inférieure. Fixez-le à l'aide des vis d'origine.
8. Enlevez la charnière supérieure et mettez-la du côté opposé de la porte, en bas. Fixez-la à l'aide des vis d'origine.
9. Enlevez la charnière inférieure d'origine et mettez-la du côté opposé de la porte, en haut. Fixez-la à l'aide des vis d'origine. *Remarque : Si le panneau de porte est attaché, il doit être enlevé pour donner accès aux vis de charnière.*
10. Installez une vis enlevée à l'étape 2 dans le trou extérieur des supports de porte supérieur et inférieur.
11. Attachez la porte à l'armoire à l'aide des vis d'origine.
12. Remettez le garde-pieds et le panneau de service avant à leur position d'origine et attachez à l'armoire à l'aide des vis d'origine.



## BUTÉE DE PORTE

- Dans certains cas, la porte peut s'ouvrir trop loin et abîmer les armoires adjacentes. Pour éviter cela, insérez une butée dans le trou prévu à cet effet dans les charnières supérieure et inférieure.
- Insérez la goupille dans le trou jusqu'à ce que sa tête bute contre la charnière.

## CACHE-CHARNIÈRES

Une fois les goupilles de charnière installées (s'il y a lieu) et le panneau de porte attaché, attachez les caches-charnières.

1. Glissez le cache-charnière sur chaque charnière.
2. Attachez le cache latéral sur la charnière en décollant le support qui se trouve sur l'adhésif avant de le placer sur le côté de la charnière.

*Remarque : Si les charnières servent à fixer l'appareil sur l'armoire, N'UTILISEZ PAS les caches latéraux.*

## GARDE-PIEDS

Le garde-pieds est noir avec un cache en inox. Pour utiliser le cache en inox, aucune modification n'est nécessaire. Si vous préférez le noir, enlevez le cache en inox en enlevant les deux vis en inox. Remplacez par les vis noires fournies. **N'ENLEVEZ PAS** le cache en inox si la machine à glaçons est utilisée à l'extérieur.

## REMARQUES SUR L'INSTALLATION

*Installations encastrées : Si un sol fini doit être installé dans la zone après encastrément de la machine à glaçons, des cales de l'épaisseur prévue du sol devront être installées sous la machine pour qu'elle reste au même niveau que le nouveau sol prévu.*

*Installations sur une dalle : Utilisez un modèle à pompe et pompez l'eau jusqu'au point de vidange. Les modèles à pompe pomperont à 1 étage (3 m) de hauteur.*

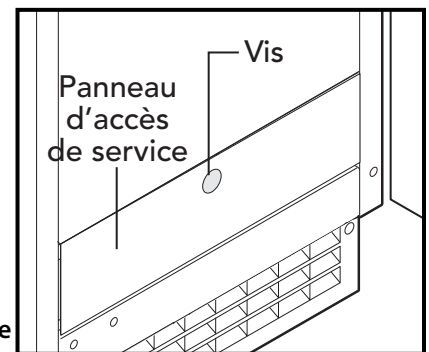
*Installations dans un vide sanitaire ou un sous-sol : Des modèles à pompe ou vidange par gravité pourront être utilisés. S'il n'y a pas assez de place derrière la machine pour mettre un récipient à déchets/vidange, la conduite de vidange devra être sous le sol. Remarque : Lors d'une installation dans un coin, le basculement de la porte pourra être limité en raison du contact de la poignée avec le mur ou la face de l'armoire.*

## RACCORDEMENT À L'ARRIVÉE D'EAU ET AU TROU DE VIDANGE

Le tuyau d'arrivée d'eau recommandé est un tuyau en cuivre de 1/4 po (6 mm) de diamètre externe. Un tube en PVC renforcé ou flexible en inox peut également être utilisé. Installez un robinet d'arrêt facilement accessible entre l'arrivée d'eau et la machine. Ce robinet d'arrêt ne doit pas être installé derrière la machine.

*Remarque : N'UTILISEZ PAS de robinets autoperceurs.*

1. Enlevez le panneau d'accès avant en enlevant la vis.
2. Acheminez le tuyau par le trou droit à l'arrière jusqu'à l'arrivée du robinet électromagnétique d'arrivée d'eau.
3. Installez un raccord à compression sur le tuyau et raccordez à l'arrivée du robinet électromagnétique (raccord dans le sac en tissu derrière le panneau d'accès).



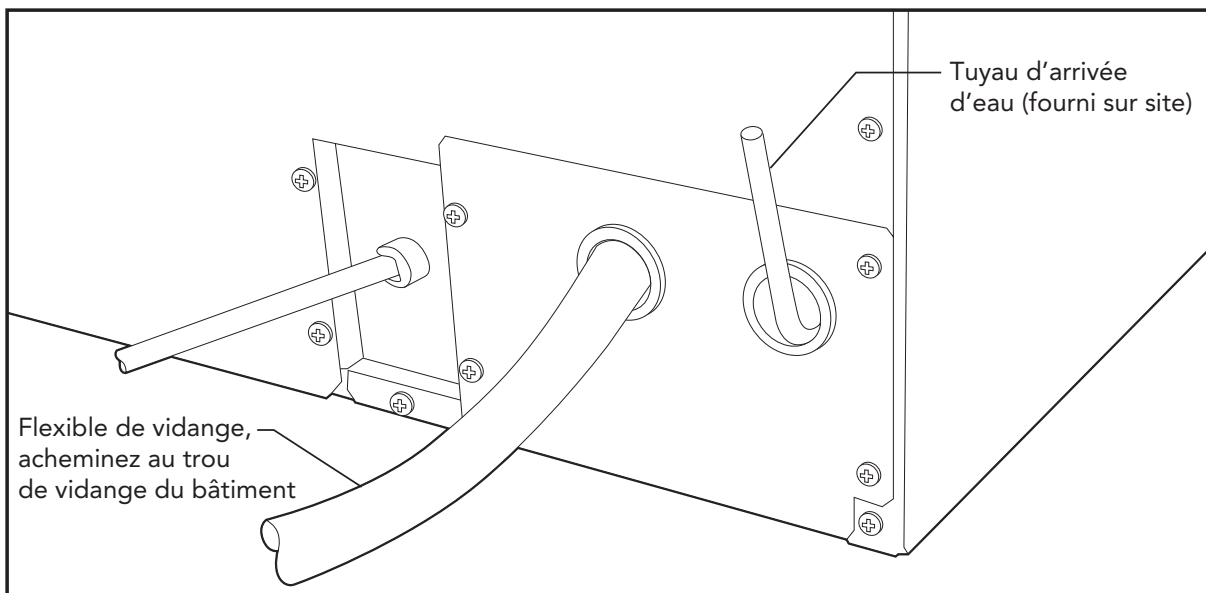
## VIDANGES

Il existe deux types de modèle de machine à glaçons : un qui vidange par gravité et un qui a une pompe de vidange interne.

Installation du tuyau de vidange du modèle à pompe de vidange

1. Situez le flexible de vidange en plastique de 3/8 po (9,5 mm) fixé enroulé à l'arrière de la machine.
2. Acheminez le flexible de vidange en plastique de l'arrière de la machine au point de raccord de vidange.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Un espace vide est souvent requis par les codes locaux entre le flexible de vidange de la machine à glaçons et le trou de vidange.



Vue arrière, modèle à pompe de vidange

## Installation du tuyau de vidange du modèle à vidange par gravité

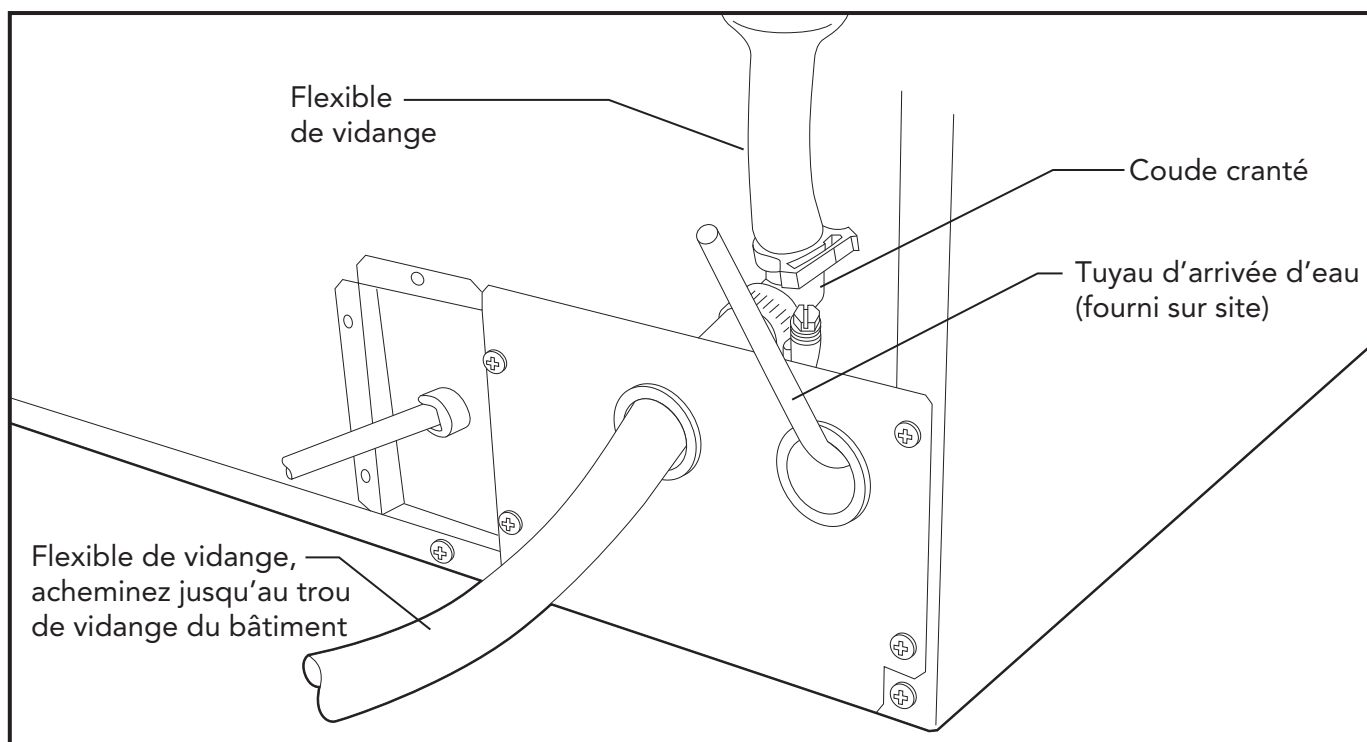
### ⚠ ATTENTION

Les restrictions du système de vidange à la machine causeront la remontée d'eau dans le bac de stockage de glaçons et feront fondre les glaçons. La tubulure de vidange par gravité doit être éventée, ne pas être coudée et descendre doucement jusqu'au trou de vidange. Des espaces vides sont généralement requis par les codes locaux.

1. Placez la machine à glaçons devant l'ouverture d'installation. Ajustez les pieds de calage à la hauteur approximative.
2. Enlevez le panneau d'accès de service avant et le panneau arrière supérieur (si nécessaire).

*Remarque : Si vous connectez un modèle à vidange par gravité et que le trou de vidange se trouve dans le sol sous le plateau conformément aux spécifications de préinstallation, suivez les étapes 3 à 5 pour vidanger la machine via le plateau. Sinon, passez à l'étape 6b.*

3. Retirez le collier de serrage et le coude cranté et enlevez le cache en plastique du plateau sous le flexible de vidange.
4. Raccordez un connecteur cranté de 5/8 po (16 mm) droit jusqu'au flexible de vidange, en fixant par le collier de serrage enlevé à l'étape 4.
5. Coupez une section de tubulure de 8 po (20 cm) de 5/8 po (16 mm) de diamètre interne x 7/8 po (22 mm) de diamètre externe en tygon (plastique transparent). Glissez une extrémité du flexible dans la sortie du connecteur cranté et fixez avec un collier de serrage. Laissez l'autre extrémité du flexible posée sur le plateau jusqu'à ce que la machine soit placée au-dessus du trou de vidange dans le sol.
6. Acheminez le flexible de vidange. a) Insérez le flexible de vidange par le plateau jusque dans le trou de vidange dans le sol OU b) Acheminez le flexible de vidange par le trou gauche du panneau arrière gauche et connectez au coude cranté, puis fixez avec un collier de serrage.
7. Réinstallez le panneau arrière supérieur (s'il a été enlevé à l'étape 2).
8. Réinstallez le panneau d'accès de service. Calez la machine.



Vue arrière, modèle à vidange par gravité

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



## AVERTISSEMENT

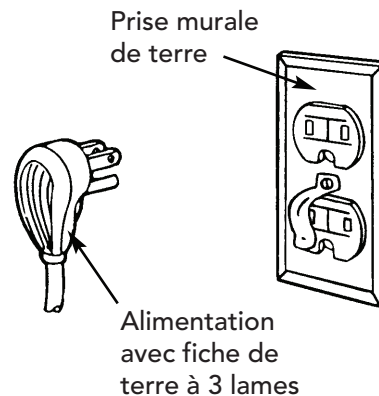
### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Suivez ces instructions, sinon il pourrait y avoir risque d'incendie ou d'électrocution.

La machine à glaçons est fournie avec un cordon d'alimentation. **NE COUPEZ OU N'ENLEVEZ PAS** la lame de terre de la fiche du cordon. **N'UTILISEZ PAS** de rallonge électrique. Suivez tous les codes. Branchez la machine sur son propre circuit 115 V, 15 A.

### INSTALLATION FINALE

1. Si la prise électrique de la machine à glaçons se trouve derrière la machine, branchez-la.
2. Enclenchez les capuchons noirs par-dessus les pieds de calage.
3. Placez la machine dans l'ouverture d'installation.
4. Ouvrez l'arrivée d'eau. Assurez-vous que la machine à glaçons est branchée et sous tension.
5. Glissez-la dans l'ouverture d'installation, en faisant attention aux raccordements d'arrivée d'eau et de vidange. **NE COUDEZ PAS** les flexibles!
6. Versez quelques litres d'eau dans le bac de stockage des glaçons; sur les machines équipées d'une pompe de vidange, la pompe de vidange devrait démarrer et l'eau devrait s'évacuer. Vérifiez s'il n'y a pas de fuites.
7. Remettez le panneau d'accès de service et insérez le cache sur le bouton du panneau d'accès (fourni).
8. Calez la machine au besoin en tournant les pieds de calage pour la relever et dans le sens inverse pour la descendre.



### LISTE DE CONTRÔLE D'INSTALLATION

1. La machine est-elle raccordée à la bonne arrivée d'eau?
2. Avez-vous vérifié si l'arrivée d'eau ne fuit pas?
3. La machine est-elle raccordée à un trou de vidange?
4. La vidange a-t-elle été testée (débit et fuites)?
5. La machine est-elle branchée sur la bonne alimentation électrique?
6. La machine est-elle calée?
7. Le matériel d'emballage a-t-il été enlevé de la machine?
8. Le revêtement de porte a-t-il été installé?

## SERVICE APRÈS-VENTE

Si un SAV s'impose, appelez votre revendeur ou un centre de réparation agréé Viking. Vous pouvez obtenir les coordonnées du centre de réparation agréé le plus proche auprès de votre revendeur ou distributeur.

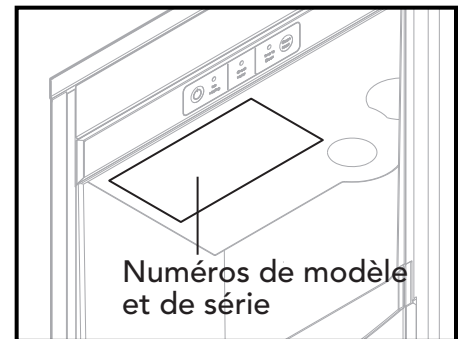
Tenez-vous prêt à fournir les informations suivantes.

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Date d'achat
- Nom du revendeur où vous avez fait l'achat

Décrivez clairement le problème. Si vous ne pouvez pas obtenir les coordonnées d'un centre de réparation agréé le plus proche ou si vos problèmes persistent, contactez la Viking Range, LLC au 1-888-(845-4641) ou écrivez à :

VIKING RANGE, LLC  
PREFERRED SERVICE  
111 Front Street  
Greenwood, Mississippi 38930 États-Unis

Notez les informations indiquées ci-dessous. Vous en aurez besoin pour tout service après-vente nécessaire. Le numéro de série et le numéro de modèle de votre machine à glaçons se trouvent dans le compartiment supérieur gauche.



Numéro de modèle \_\_\_\_\_ Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Date d'installation \_\_\_\_\_

Nom du revendeur \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Si le dépannage exige l'installation de pièces, utilisez uniquement des pièces agréées pour être sûr d'être couvert dans le cadre de la garantie.

CONSERVEZ CE MANUEL À TITRE DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.





**Viking Range, LLC**

**111 Front Street**

**Greenwood, Mississippi 38930 États-Unis (662) 455-1200**

**Pour des informations sur les produits, appelez le 1-888-(845-4641)**

**ou allez sur le site Web [vikingrange.com](http://vikingrange.com)**





# Guía de Instalación



**5 SERIE**  
Máquina de hielo de montaje  
independiente o bajo el mostrador, de 5"

*FGIM5151*  
*FPIM5151*

## CONTENIDO

Advertencias e instrucciones de seguridad importantes	3
Dimensiones (modelo Profesional)	5
Dimensiones (paneles hechos a la medida)	6
Especificaciones	7
Dimensiones de la abertura	7
Ubicación del desagüe/sistema eléctrico	8
Información general	9
Flujo de aire	9
Filtros y tratamiento	9
Resumen de la instalación	10
Panel de la puerta	10
Panel personalizado	10
Instalación del panel de la puerta	12
Cambio de dirección de apertura de la puerta	13
Instalación del sistema de agua y del desagüe	14
Conexión eléctrica	16
Instalación final	16
Lista de verificación para la instalación	16
Información sobre el servicio	17

## IMPORTANTE: POR FAVOR LEA Y OBSERVE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

- Antes de comenzar, por favor lea total y detenidamente estas instrucciones.
- NO quite las etiquetas, advertencias o placas adheridas permanentemente al producto. De hacerlo anulará la garantía.
- Siga todos los códigos y reglamentos locales y nacionales.
- Asegúrese de que este producto esté adecuadamente conectado a tierra.
- La persona que realiza la instalación debe dejar estas instrucciones con el consumidor, quien las debe conservar para que el inspector de la localidad las use y como referencia futura.

Se debe usar un *GFI (interruptor de falla a tierra)* si así lo requieren la norma NFPA-70 del Código Eléctrico Nacional, las leyes federales, estatales o locales o los reglamentos locales.

- El uso de un GFI normalmente se relaciona con la ubicación de un receptáculo respecto a cualquier fuente significativa de agua o humedad.
- Viking Range Corporation NO garantizará ningún problema que resulte de tomas GFI inadecuadamente instaladas o que no cumplan con los siguientes requisitos.

*Si se requiere el uso de un GFI, éste debe ser:*

- Tipo receptáculo (NO se recomienda de tipo disyuntor o portátil).
- Usarse sólo con cableado permanente (NO se recomienda cableado temporal o portátil)
- Conectarse en un circuito dedicado (no debe haber otros receptáculos, interruptores ni cargas en el circuito)
- Conectarse en un disyuntor estándar de tamaño apropiado (NO se recomienda un disyuntor GFI del mismo tamaño)
- Estar clasificado como Clase A (corriente de desconexión de 5 mA +/- 1 mA) de acuerdo con la norma UL 943
- Estar en buenas condiciones y no tener juntas sueltas (si es aplicable en ubicaciones en el exterior)
- Estar protegido de la humedad (agua, vapor, humedad alta) tanto como sea razonablemente posible

### **ADVERTENCIA**

Ponga atención a las siguientes precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones cuando use su unidad:

- lea todas las instrucciones antes de usar la unidad.
- nunca permita que los niños manipulen, jueguen o se introduzcan en la unidad.
- nunca limpie los componentes de la unidad con líquidos inflamables. Los vapores que se generan pueden crear un riesgo de incendio o explosión.
- antes de intentar cambiar las bombillas, limpiar o dar servicio a la unidad, siempre coloque el interruptor On/Off (encendido/apagado) que se encuentra detrás de la rejilla de ventilación en el lado superior derecho, en la posición OFF.

#### **POR SU SEGURIDAD**

NO ALMACENE NI USE GASOLINA U OTROS LÍQUIDOS INFLAMABLES CERCA DE LA UNIDAD O DE CUALQUIER OTRO ELECTRODOMÉSTICO. LOS VAPORES QUE SE GENERAN PUEDEN CREAR UN RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN.

Es su responsabilidad asegurarse de lo siguiente con respecto a la máquina de hielo:

- que esté ubicada de manera que el panel frontal no esté bloqueado y no se limite el flujo de aire de entrada o salida.
- que esté adecuadamente nivelada.
- que esté ubicada en un área bien ventilada.
- que esté conectada a la clase adecuada de tomacorriente, con el suministro de energía correcto y conexión a tierra. Se requiere una fuente de energía de 115 voltios, 60 Hz, 15 amperios y con fusible. *Nota: Se recomienda utilizar un disyuntor o fusible de efecto retardado.*
- que sólo la utilicen personas que sepan cómo operarla.
- que sólo se utilice para el fin para el que ha sido diseñada.
- que reciba el mantenimiento adecuado.

**•GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES•**

## DISPOSICIÓN ADECUADA DE SU UNIDAD DE REFRIGERACIÓN USADA

### ⚠ PELIGRO

#### RIESGO DE QUE LOS NIÑOS QUEDEN ATRAPADOS

Antes de deshacerse de su unidad de refrigeración usada:

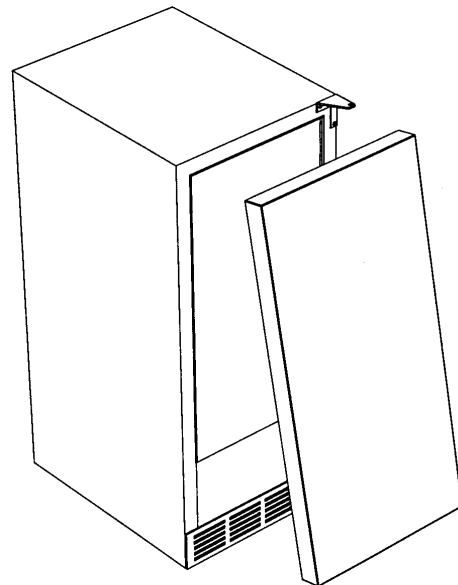
- remueva las puertas.
- deje los estantes para que los niños no puedan entrar fácilmente.

**IMPORTANTE:** Aún ahora existe el riesgo de que los niños queden atrapados y que se asfixien. Las unidades de refrigeración desechadas o abandonadas aún son peligrosas... aunque se dejen "por unos pocos días".

#### **IMPORTANTE:**

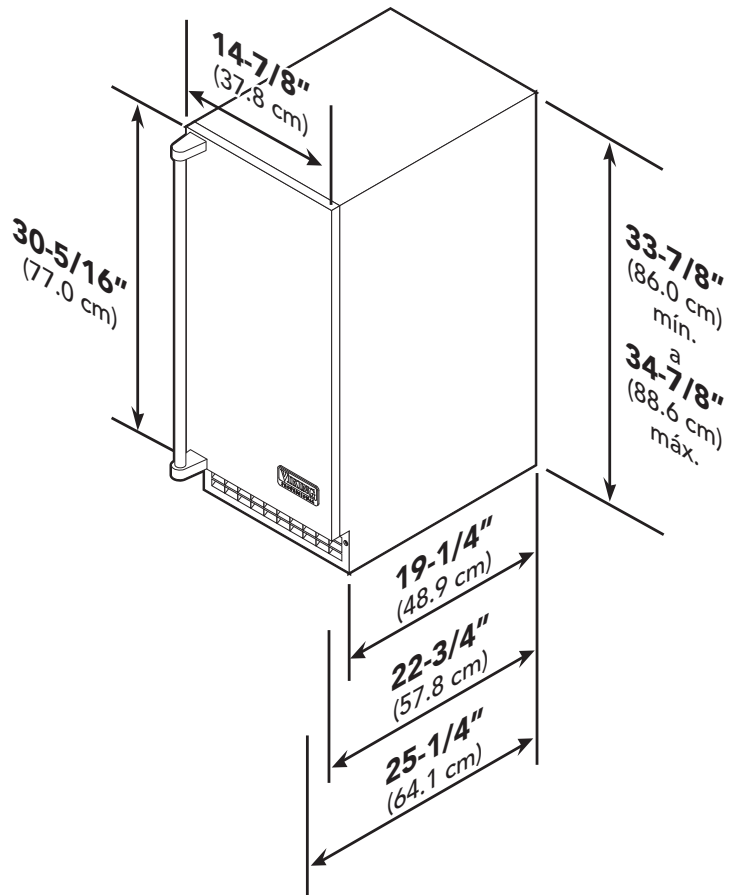
Ahora que tiene una máquina de hielo nueva, es muy importante que deseche su electrodoméstico viejo de una manera que minimice la posibilidad de que los niños lo encuentren. En años pasados ha habido muchos casos en que los niños se meten en las unidades de refrigeración viejas y abandonadas y quedan atrapados o se asfixian.

Comuníquese con las autoridades municipales de eliminación de residuos para desechar su unidad de refrigeración vieja.

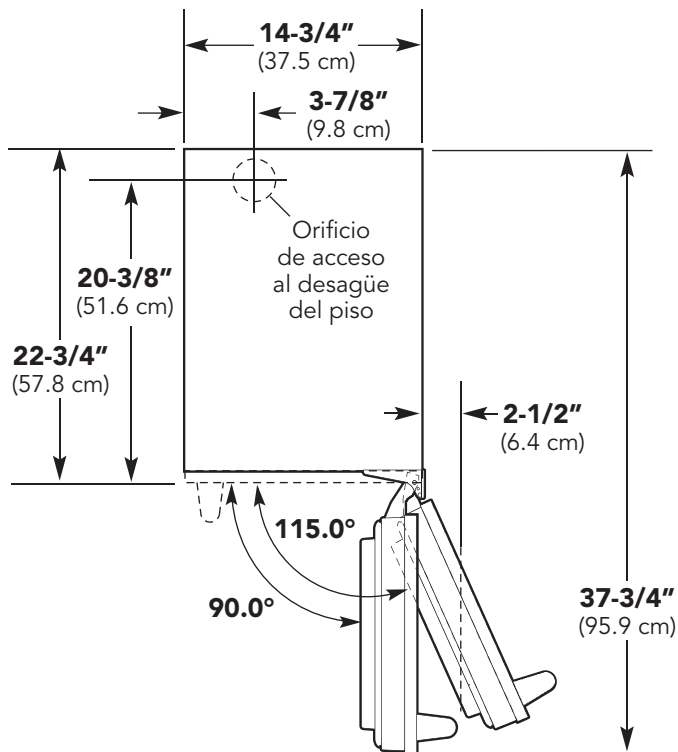


## DIMENSIONES (MODELO PROFESIONAL)

Dimensiones  
FGIM/FPIM  
con panel de la  
puerta modelo  
Profesional

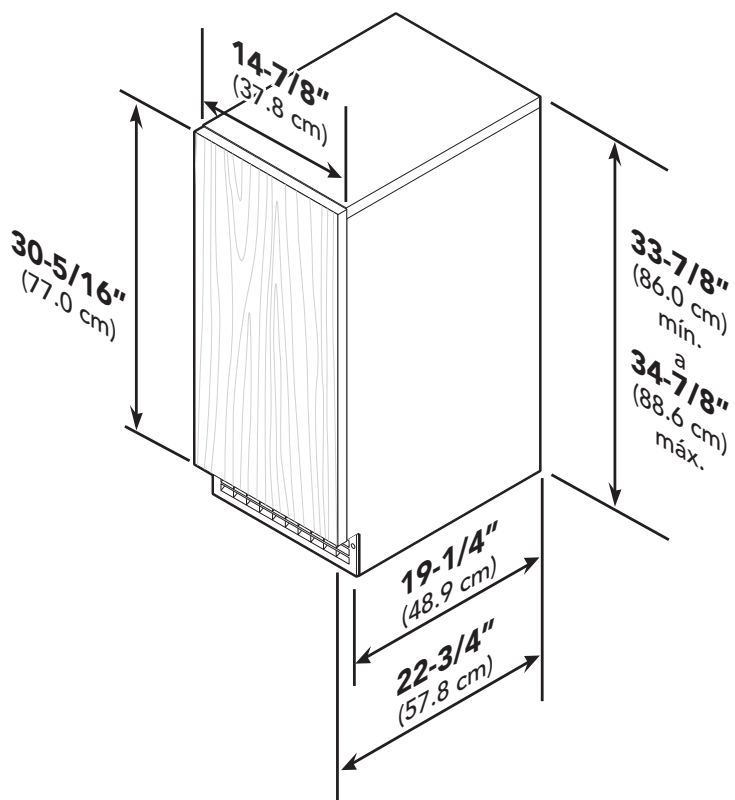


Giro de la  
puerta

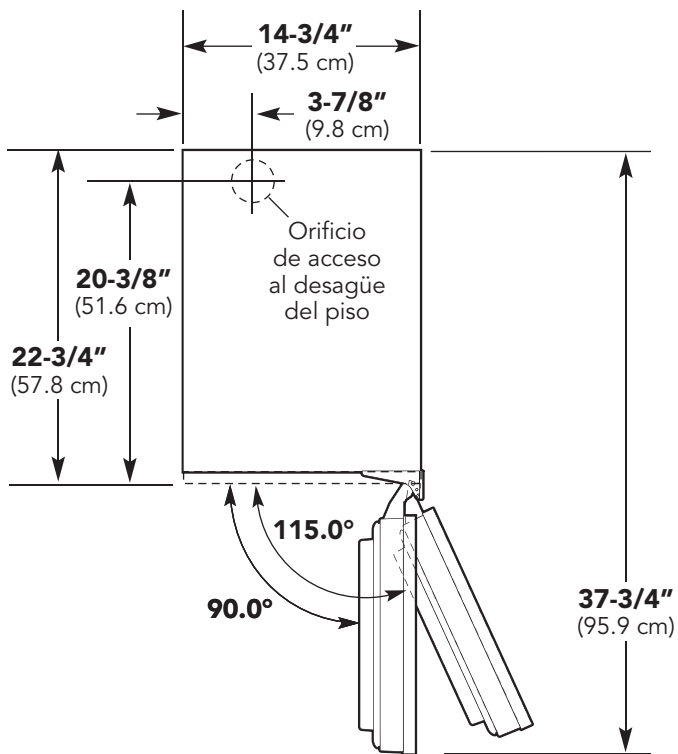


## DIMENSIONES (PANELES PERSONALIZADOS)

Dimensiones  
FGIM/FPIM  
con panel de  
la puerta  
personalizado



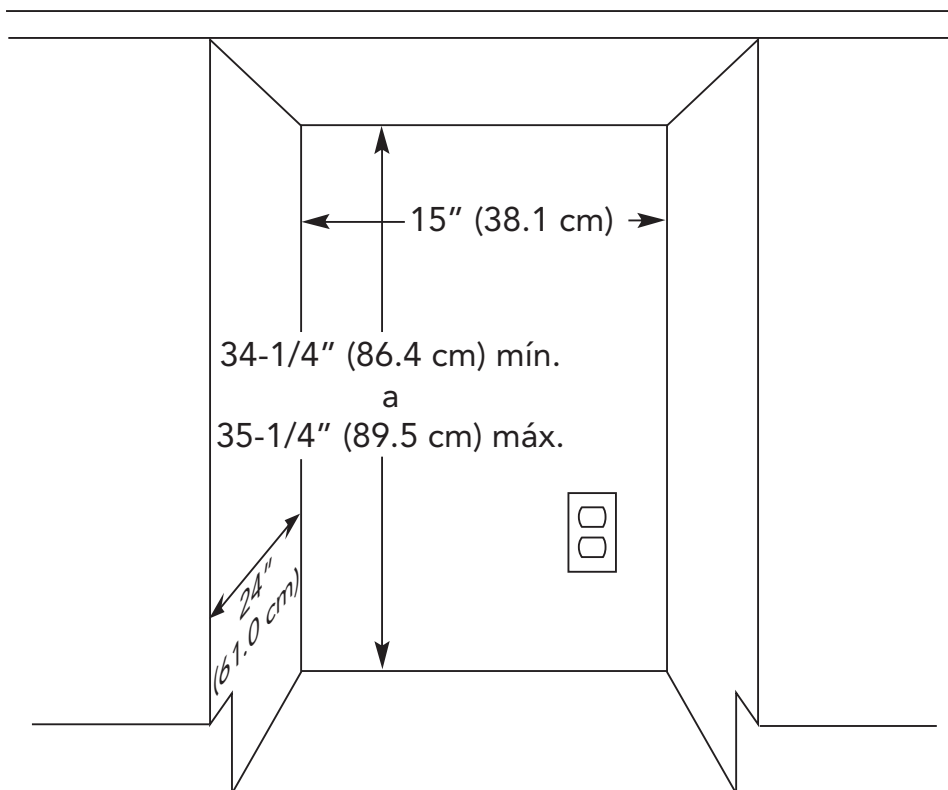
Giro de la  
puerta



## ESPECIFICACIONES

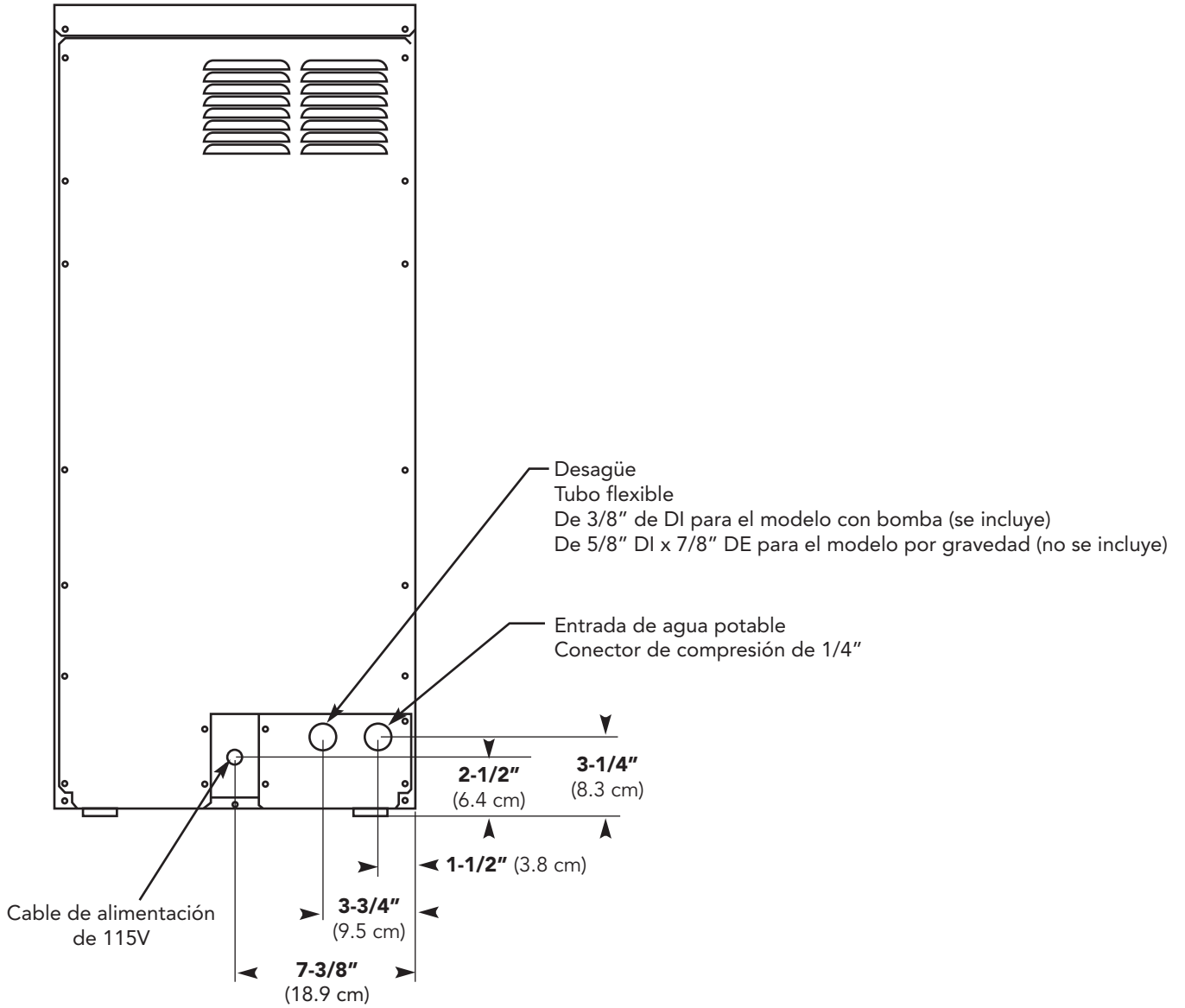
Máquina de hielo de montaje independiente o bajo el mostrador, de 15"		
Descripción	FGIM5151	FPIM5151
Ancho exterior	14-7/8" (37.8 cm)	
Altura exterior	33-7/8" (86.0 cm) mín a 34-7/8" (88.6 cm) máx.	
Profundidad exterior desde la parte de atrás (sin panel de la puerta) (con panel de la puerta) (con manija de la puerta)	22" (55.9 cm) 22-3/4" (57.8 cm) 25-1/4" (64.1 cm)	
Ancho de la abertura	15" (38.1 cm)	
Altura de la abertura	34-1/4" (86.4 cm) mín a 35-1/4" (89.5 cm) máx.	
Profundidad de la abertura	24" (61.0 cm)	
Requerimientos eléctricos	Circuito dedicado de 115V/60 Hz, 15 amp Cable eléctrico de 6 pies de tres conductores conectado al producto.	
Consumo máximo	5.0 amperios	
Requerimientos para la entrada de agua	Línea de agua con entrada de tubo de cobre de 1/4" de DE 20 psi mín. a 80 psi máx. 40 °F (5 °C) mín a 100 °F (38 °C) máx.	
Requerimientos para el desagüe	Se requiere tubo de plástico de 5/8" DI x 7/8" DE	Se suministra tubo de plástico de 3/8" DI x 10'
Requerimientos de temperatura	50 °F (10 °C) mín a 100 °F (38 °C) máx.	
Capacidad máxima de almacenamiento	26 lbs.	
Peso aproximado de embarque	113 lbs. (51.25 kg)	118 lbs. (53.5 kg)

## DIMENSIONES DE LA ABERTURA



# ESPECIFICACIONES

## UBICACIÓN DEL DESAGÜE Y DEL SISTEMA ELÉCTRICO





## INFORMACIÓN GENERAL

### FLUJO DE AIRE

La máquina toma el aire a temperatura ambiental desde la parte inferior derecha del frente, y fuerza la salida del aire caliente por la parte inferior izquierda del frente. La restricción del flujo de aire afectará adversamente la capacidad de la máquina para hacer hielo.

### Filtros y tratamiento

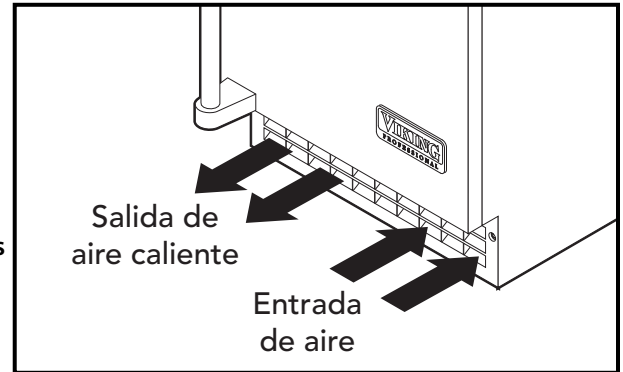
En general, siempre es buena idea filtrar el agua. Un filtro de agua, si es del tipo adecuado, puede eliminar los sabores y olores, así como las partículas. Algunos métodos de tratamiento de agua para los sólidos disueltos incluyen ósmosis inversa y alimentadores de polifosfato.

### Agua tratada con ósmosis inversa

Esta máquina se puede proporcionar con un sistema de tratamiento por ósmosis inversa, pero la conductividad del agua no puede ser menor que 10 microSiemens/cm. Un sistema de ósmosis inversa debe incluir un tratamiento posterior para eliminar la agresividad potencial del agua tratada mediante este proceso. No se recomienda el uso de agua desionizada.

Como los sistemas suavizadores de agua intercambian un mineral por otro, es posible que el agua suave no sea mejor cuando se usa en máquinas de hielo. Cuando el agua es muy dura, el agua suavizada puede dar como resultado cubos de hielo blancos y blandos que se pegan entre sí.

Si tiene dudas respecto a su agua, comuníquese con un especialista en agua de la localidad para que le dé recomendaciones sobre el tratamiento del agua.



## RESUMEN DE LA INSTALACIÓN

La máquina de hielo debe:

- estar conectada a un suministro de agua potable fría.
- estar conectada a un desagüe.
- estar conectada a un suministro eléctrico adecuado.
- tener circulación de aire a través de las aberturas de ventilación del frente.

*Nota: NO instale la máquina de manera que la puerta quede empotrada más profundamente que los gabinetes. La puerta debe quedar al ras de los gabinetes circundantes, no empotrada en ellos.*

## PIEZAS PARA LA INSTALACIÓN

Se suministran las siguientes piezas para la instalación de la máquina de hielo:

2-cubiertas para las bisagras	2-pernos de retención de la puerta
2-cubiertas laterales para las bisagras	10-tornillos para metal N.º 8
2-tapones para los orificios	2-tornillos sin tuerca 8-32
2-cubiertas para las aberturas de las bisagras	4-tapas para las patas de nivelación
1-soporte superior de la puerta (izq.)	2-tornillos para la placa de protección negra
1-soporte inferior de la puerta (izq.)	1-cubierta del botón del panel de acceso

## PANEL ACCESORIO DE AL PUERTA

La máquina de hielo se suministra sin un panel de la puerta acabado. Se ofrecen paneles accesorios de la puerta o se puede usar un panel personalizado.

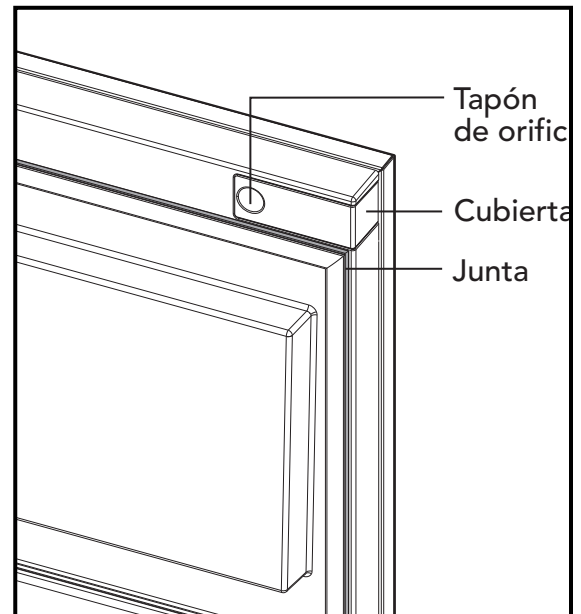
Instalación del panel accesorio de la puerta

*Nota: si se va a cambiar la dirección hacia la que gira la puerta, debe hacerlo antes de instalar el panel.*

Para instalar el panel de la puerta:

El panel se fijará con 6 tornillos (suministrados con el panel) y con 2 tornillos sin tuerca (suministrados con la máquina de hielo).

1. Quite la junta y guárdela para usarla posteriormente.
2. Si el panel de la puerta es de acero inoxidable, quite cualquier plástico que cubra el panel.
3. Coloque el panel en el exterior de la puerta y fíjelo a ella con los dos tornillos sin tuercas que se encuentran en la parte central izquierda y en la parte central derecha (detrás de la junta de la puerta).
4. Fije el panel en la puerta usando 6 tornillos. En el área de la bisagra use los orificios para tornillos más externos.
5. Coloque las cubiertas sobre las áreas de las bisagras, y fije cada cubierta en la puerta con un tornillo.
6. Inserte el tapón para orificios sobre el tornillo que se instaló en el paso 5 (suministrado).
7. Vuelva a colocar la junta en su posición original.



## PANEL PERSONALIZADO

Se puede instalar en la puerta un panel personalizado de madera o de otro material que no exceda 15 libras. La instalación se hace desde el lado del hielo de la puerta. En la puerta hay unos orificios para este propósito.

Para hacer e instalar un panel personalizado:

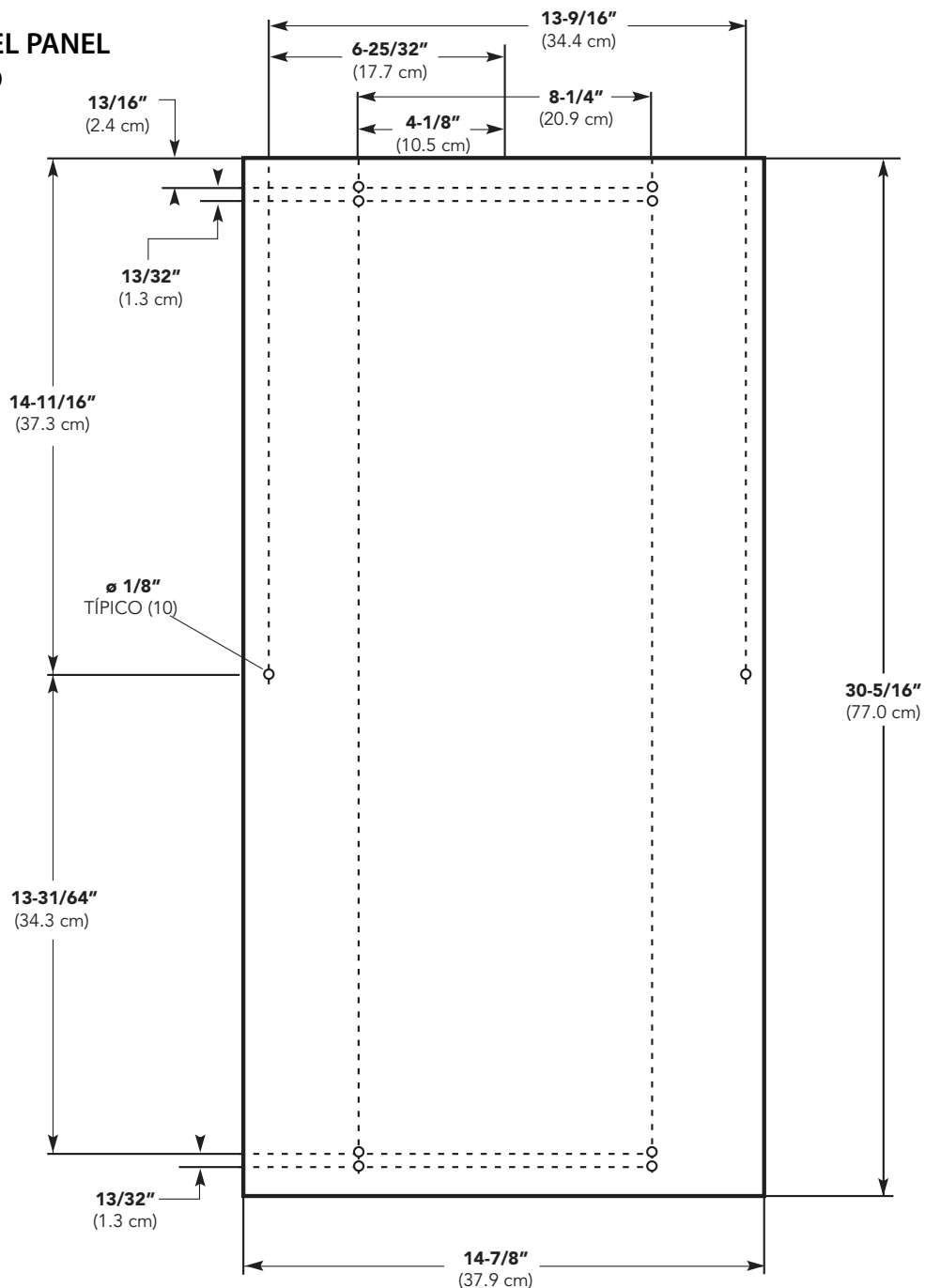
- Ancho del panel: 14-7/8" (37.9 cm)
- Altura del panel: 30-5/16" (77.0 cm)
- Espesor del panel: de 5/8" (1.6 cm) a 3/4" (1.9 cm)

1. Mida la altura total de la abertura del gabinete en donde se va a instalar la máquina de hielo (desde el piso hasta la parte inferior del borde de la superficie del gabinete).
2. Determine el espacio deseado para la placa de protección (desde la parte inferior de la puerta hasta el piso). Podría ser equivalente al espacio de la placa de protección del gabinete adyacente o a otro espacio que desee el usuario.
3. Reste el espacio de la placa de protección de la abertura del gabinete.
4. Reste 1/8" o más de la abertura del gabinete para el espacio entre la parte superior de la puerta y la parte inferior del borde del gabinete. Ésta es la longitud máxima de la puerta.
5. Corte el panel al ancho correspondiente.

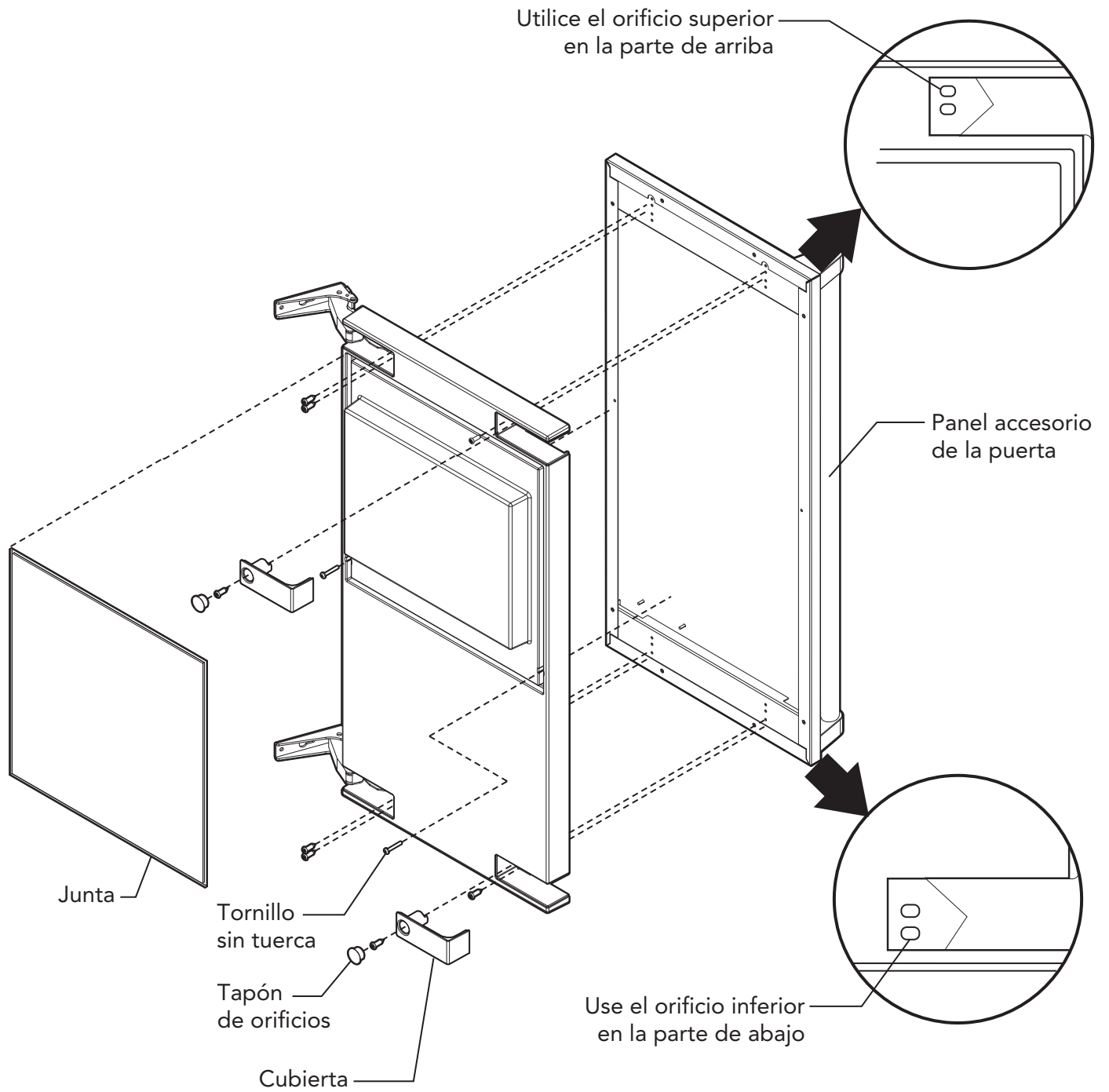
6. Corte el panel a la longitud correspondiente (espacio del gabinete - espacio de la placa de protección - espacio superior = longitud).
7. Determine la parte superior del panel.
8. Marque la ubicación de los orificios usando las ilustraciones que se encuentran en la parte posterior de estas instrucciones. En las ilustraciones se supone que la parte superior del panel quedará al ras de la parte superior de la puerta. Mida la ubicación de los orificios desde la parte superior del panel.
9. Haga orificios pilotos para los tornillos de madera. Use un tope para taladro a fin de evitar perforar a través del panel.
10. Monte el panel en la puerta con los tornillos para madera o con los tornillos de montaje del panel que se suministraron.

*Nota: Cuando esté instalada, se debe ajustar la altura de la máquina de hielo para colocar la parte superior de la puerta a la altura deseada.*

### DIMENSIONES DEL PANEL PERSONALIZADO



## INSTALACIÓN DEL PANEL DE LA PUERTA

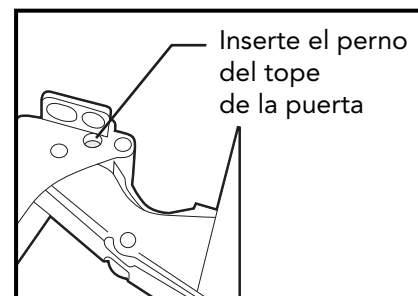
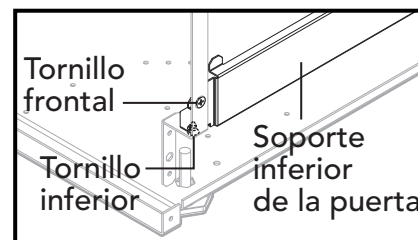
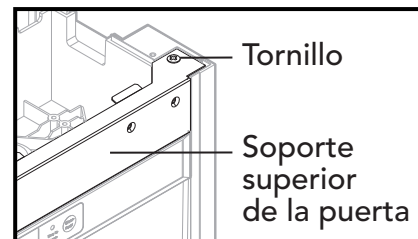
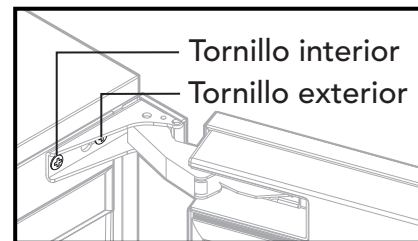


## CAMBIO DE LA DIRECCIÓN DE GIRO DE LA PUERTA

La dirección hacia la que se abre la puerta se puede cambiar colocando las bisagras a la derecha o a la izquierda con los soportes nuevos que se incluyen sueltos en el cajón de hielo. Guarde todos los tornillos para su uso posterior.

Para cambiar la dirección:

1. Quite el tornillo interno que fija cada bisagra al gabinete, afloje el tornillo externo.
2. Deslice las bisagras hacia un lado y separe la puerta del gabinete. Quite los tornillos externos que aflojó el paso 1 de ambos soportes de las bisagras.
3. Quite los dos tornillos que fijan la parte superior del panel a la parte posterior, jale el panel hacia atrás y sepárelo del gabinete.
4. Saque los dos tornillos que se encuentran en la parte superior del soporte superior de la bisagra de la puerta y sepárelo del gabinete. Reemplácelo con el soporte superior de la puerta para la bisagra izquierda. Fíjelo al gabinete con los tornillos originales.
5. Vuelva a colocar el panel superior en el gabinete y fíjelo con los tornillos originales.
6. Quite la placa de protección y el panel de servicio frontal.
7. Saque los dos tornillos frontales y los dos tornillos inferiores que sujetan el soporte inferior de la bisagra en el gabinete. Reemplácelo con el soporte inferior de la puerta para la bisagra izquierda. Fíjelo con los tornillos originales.
8. Quite la bisagra superior y pásela al lado opuesto de la puerta, en la parte inferior. Fíjela con los tornillos originales.
9. Quite la bisagra inferior original y pásela al lado opuesto de la puerta, en la parte superior. Fíjela con los tornillos originales. *Nota: si está instalado el panel de la puerta, debe quitarse para tener acceso a los tornillos de la bisagra.*
10. Instale el tornillo que quitó en el paso 2 en el orificio externo de los soportes superior e inferior de la puerta.
11. Fije la puerta en el gabinete usando los tornillos originales.
12. Vuelva a colocar la placa de protección y el panel de servicio frontal a su posición original y fíjelos en el gabinete con los tornillos originales.



## TOPE DE LA PUERTA

- En algunas situaciones la puerta se puede abrir demasiado y dañar los gabinetes adyacentes. Para evitarlo, inserte un tope en el orificio existente en las bisagras superior e inferior.
- Introduzca el perno en el orificio hasta que la cabeza tope contra la bisagra.

## CUBIERTAS PARA LAS BISAGRAS

Después de instalar los pernos de las bisagras (si es que se usan) y el panel de la puerta, instale las cubiertas de las bisagras.

1. Deslice la cubierta de la bisagra sobre cada bisagra.
2. Instale la cubierta lateral sobre la bisagra desprendiendo el forro del adhesivo y colocándola sobre el lado de la bisagra.

*Nota: Si se usan las bisagras para fijar la unidad en el gabinete, NO use las cubiertas laterales.*

## PLACA DE PROTECCIÓN

La placa de protección es negra y tiene una cubierta de acero inoxidable. Para usar la cubierta de acero inoxidable no es necesario hacer cambios. Para usar la negra, quite la cubierta de acero inoxidable retirando los dos tornillos de acero inoxidable. Reemplácelos con los tornillos negros que se suministran. **NO** quite la cubierta de acero inoxidable si va usar la máquina de hielo en el exterior.

## NOTAS SOBRE LA INSTALACIÓN

**Aplicaciones empotradas:** Si se va a instalar un piso acabado en el área después de que se ha empotrado la máquina de hielo, se deben instalar calzos del grosor esperado del piso debajo de la unidad para mantenerla al mismo nivel que el piso planeado.

**Instalaciones sobre losa:** Use un modelo con bomba y bombee el agua hacia el punto de desagüe. Los modelos con bomba bombearán hasta un piso (10 pies) de altura.

**Instalaciones sobre un semisótano o sótano:** Se pueden usar ya sea unidades de desagüe por gravedad o con bomba, si no hay suficiente espacio detrás de la máquina para un receptáculo de desagüe/residuos el desagüe debe quedar debajo del piso.

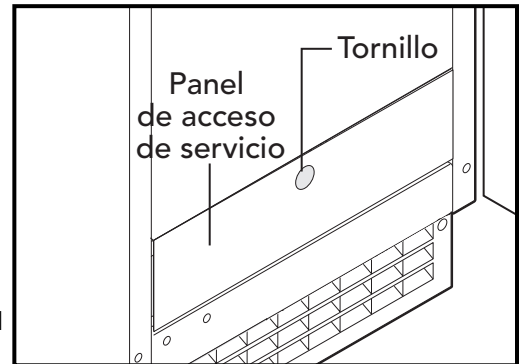
**Nota:** Cuando se instala en una esquina, la abertura de la puerta se puede limitar debido al contacto de la manija con la pared o la cara del gabinete.

## INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE AGUA Y DEL DESAGÜE

La tubería de suministro de agua recomendada es de cobre de 1/4" de diámetro exterior (DE). También se puede usar tubería de PVC reforzado o flexible de acero inoxidable. Instale una válvula de cierre en un lugar de fácil acceso entre la línea de suministro de agua y la unidad. No coloque esta válvula de cierre detrás de la unidad.

**Nota:** NO use válvulas tipo autoperforante.

1. Quite el panel de acceso de servicio frontal retirando el tornillo.
2. Tienda la tubería a través del orificio que se encuentra en la parte posterior hasta la entrada de la válvula solenoide del agua de entrada.
3. Instale un conector de compresión en la tubería y conéctelo en la entrada del solenoide (el conector se encuentra en la bolsa de tela ubicada detrás del panel de acceso).



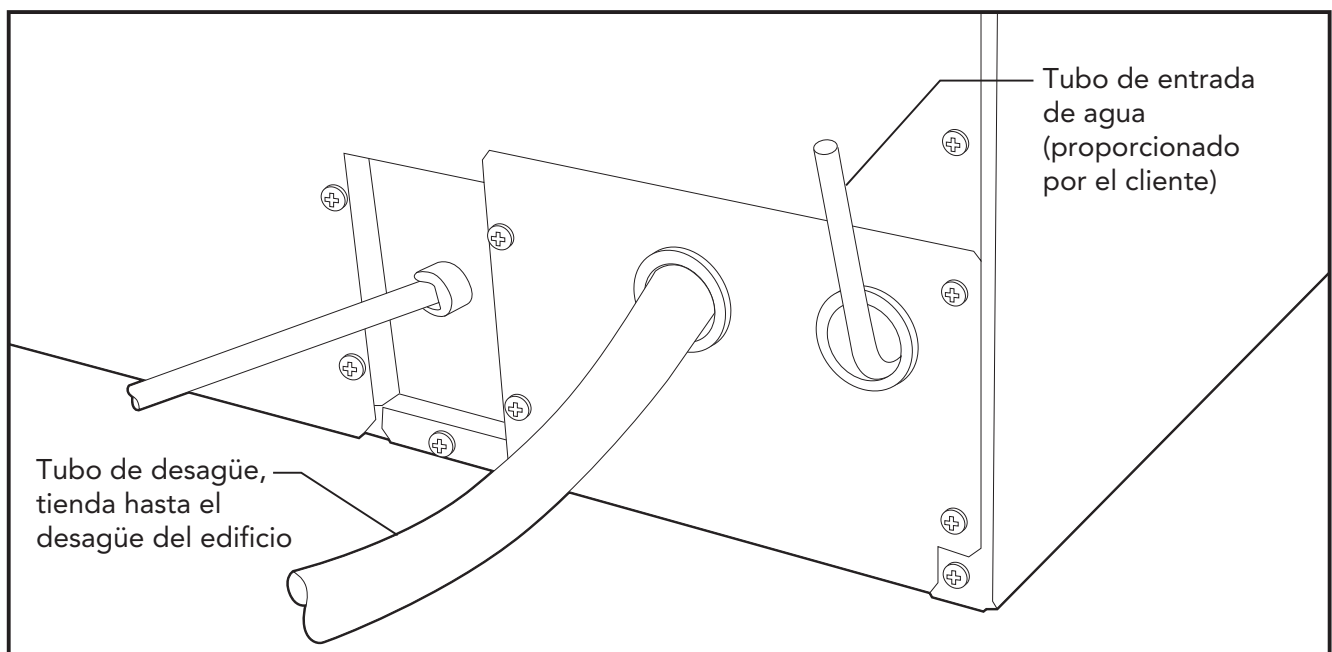
## DESAGÜES

Hay dos modelos de máquinas de hielo, uno que drena por gravedad y el otro que tiene una bomba de desagüe interna.

**Instalación del desagüe de la unidad con bomba**

1. Encuentre el rollo de tubo de plástico de 3/8" de desagüe que se encuentra fijo en la parte posterior de la unidad.
2. Tienda el tubo de plástico de desagüe desde la parte posterior de la unidad hasta el punto de conexión con el desagüe.

**NOTA IMPORTANTE:** Con frecuencia los códigos locales requieren que exista un espacio de aire entre el tubo de desagüe de la máquina de hielo y el receptáculo del drenaje.



Vista posterior, modelo con bomba

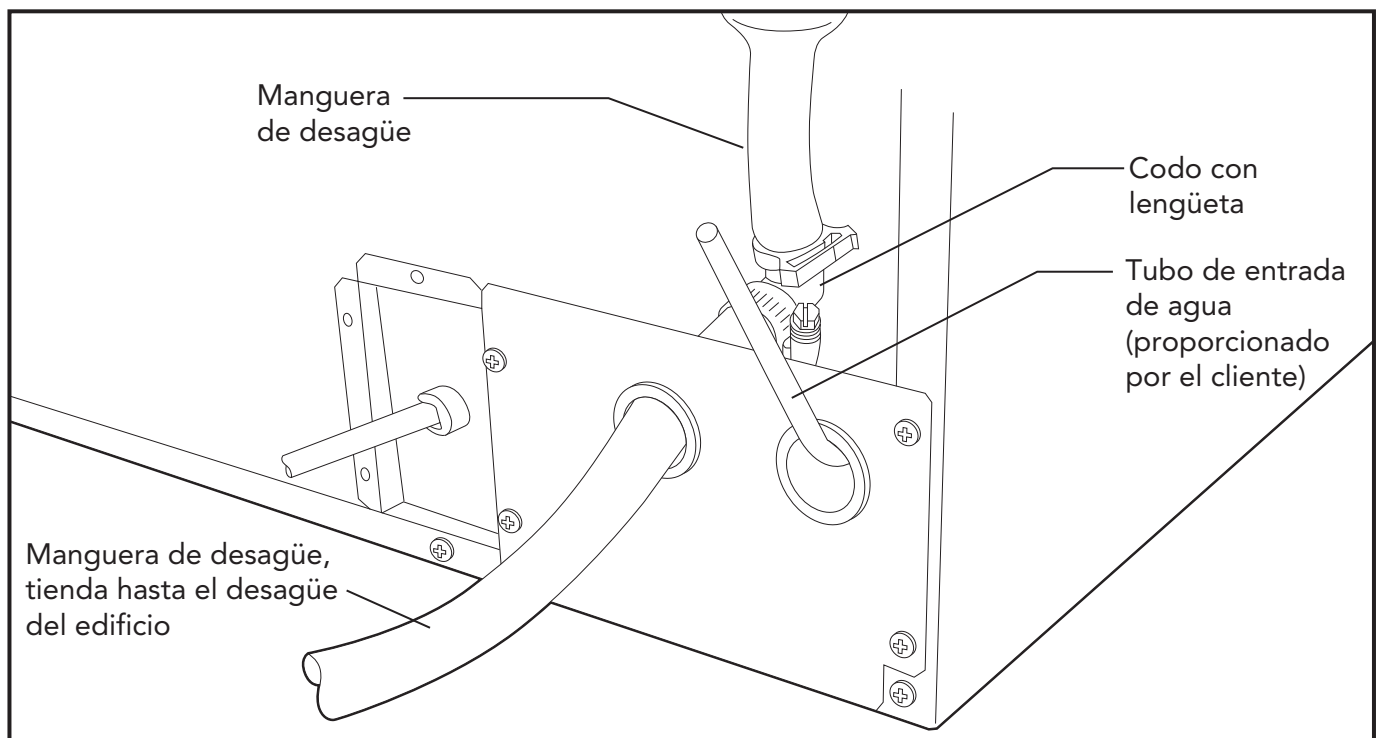
## ⚠ PRECAUCIÓN

Si hay restricciones en el sistema de desagüe a la máquina ocasionarán que el agua retroceda al cajón de hielo y que lo derrita. El tubo del sistema de drenaje por gravedad debe estar ventilado, no tener torceduras y estar inclinado hacia el desagüe del edificio. Normalmente el código local requiere la existencia de espacios de aire.

1. Coloque la máquina de hielo frente a la abertura de instalación. Ajuste las patas de nivelación a la altura aproximada.
2. Quite el panel de acceso de servicio frontal y el panel posterior superior (si es necesario).

*Nota: Si está conectando un modelo de desagüe por gravedad y la abertura del desagüe se encuentra en el piso debajo de la bandeja de la base, de acuerdo con las especificaciones previas a la instalación, siga los pasos del 3 al 5 para drenar la unidad a través de la base. De no ser así, proceda con el paso 6b.*

3. Quite la abrazadera y el codo con lengüeta y quite la cubierta de plástico de la bandeja de la base que se encuentra debajo de la manguera de desagüe.
4. Conecte un conector con lengüeta recto de 5/8" en la manguera de desagüe, fijándolo con la abrazadera que quitó en el paso 4.
5. Corte un tramo de 8" de tubería tygon de 5/8" DI X 7/8" DE (tubería de plástico transparente). Deslice un extremo del tubo en la salida del conector con lengüeta y fíjelo con una abrazadera. Deje el otro extremo del tubo en el piso de la bandeja de la base hasta que la unidad se coloque sobre el desagüe de piso.
6. Tienda el tubo de desagüe. a) Inserte el tubo de desagüe a través de la bandeja de la base en el desagüe del piso o b) Tienda el tubo de desagüe a través del orificio izquierdo en el panel posterior inferior y conecte al codo con lengüeta fijándolo con una abrazadera.
7. Reinstale el panel posterior superior (si lo quitó en el paso 2).
8. Reinstale el panel de servicio. Nivele la unidad.



Vista posterior, modelo de drenaje por gravedad

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

### **⚠ ADVERTENCIA**

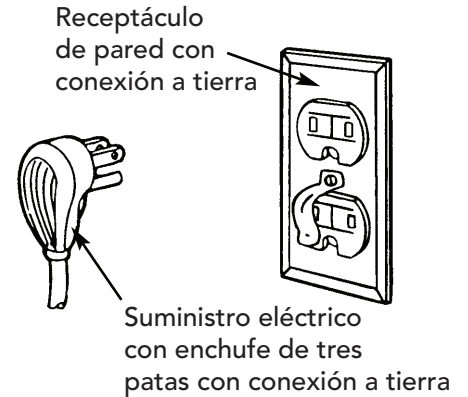
#### **RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS**

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

La máquina de hielo se suministra con un cable de alimentación. **NO** quite la pata de conexión a tierra del enchufe del cable. **NO** use extensiones. Obedezca todos los códigos. Conecte la máquina a su propio circuito de 115 voltios, 15 amp.

#### **INSTALACIÓN FINAL**

1. Si el tomacorriente eléctrico de la máquina de hielo está detrás de la unidad, enchufe la unidad.
2. Coloque las tapas negras en la parte inferior de las patas de nivelación.
3. Coloque la unidad en la abertura de la instalación.
4. Abra el suministro de agua. Asegúrese de que la máquina de hielo esté conectada y que el suministro esté encendido.
5. Deslice la unidad en la abertura de instalación, prestando atención al suministro de agua y a las conexiones de desagüe. ¡NO los tuerza!
6. Vierta un par de cuartos de agua en el cajón de hielo; en las máquinas con bomba, ésta debe arrancar y el agua se debe bombear hacia afuera. Revise si hay fugas.
7. Vuelva a colocar el panel de acceso de servicio e inserte la cubierta del botón del panel de acceso (provista).
8. Nivele la unidad según sea necesario girando hacia la derecha las patas de nivelación para elevar la unidad y hacia la izquierda para bajarla.



#### **LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN**

1. ¿Se conectó la unidad al suministro de agua adecuado?
2. ¿Se revisó que no hubiera fugas en el suministro de agua?
3. ¿Se conectó la unidad a un desagüe?
4. ¿Se probó el flujo y la presencia de fugas en el desagüe?
5. ¿Se conectó la unidad al suministro eléctrico adecuado?
6. ¿Se niveló la unidad?
7. ¿Se retiraron todos los materiales de empaque de la máquina?
8. ¿Se instaló la cubierta de la puerta?



## INFORMACIÓN SOBRE EL SERVICIO

Si necesita servicio, llame a su distribuidor o a una agencia de servicio autorizada. El concesionario o el distribuidor de su área puede darle el nombre de las agencias de servicio autorizadas.

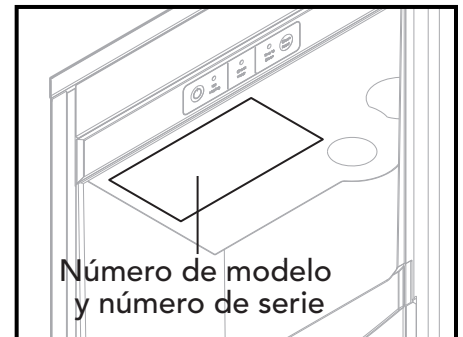
Tenga a la mano la siguiente información.

- Número de modelo
- Número de serie
- Fecha de compra
- Nombre de la concesionaria donde hizo la compra

Describa claramente el problema que tiene. Si no puede obtener el nombre de una agencia de servicio autorizada, o si continúa teniendo problemas con el servicio, comuníquese con Viking Range Corporation al teléfono 1-888-VIKING1 (845-4641) o escriba a:

VIKING RANGE CORPORATION  
PREFERRED SERVICE  
111 Front Street  
Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.

Anote la información que se indica abajo. La necesitará si alguna vez requiere servicio. El número de modelo y el número de serie de su máquina de hielo se encuentran en el compartimiento interior izquierdo superior.



Número de modelo \_\_\_\_\_ Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de la compra \_\_\_\_\_

Fecha de la instalación \_\_\_\_\_

Nombre de la concesionaria \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Si el servicio requiere la instalación de piezas, use solamente piezas autorizadas para asegurar la protección de la garantía.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA SU REFERENCIA FUTURA.





**Viking Range, LLC**  
**111 Front Street**  
**Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.**  
**(662) 455-1200**

**Si desea información sobre el producto llame al teléfono 1-888-(845-4641),  
o visite el sitio Web de Viking en [vikingrange.com](http://vikingrange.com)**

